



1642 Substantive Circulars of the U.S. Army



கடவுள் துணை

# பெண்மை நெறி விளக்கம்.



இஃது

தமிழ் நாட்டுப்

பெண்கள் அனைவர்க்கும்

உபயோகமாகக்

கனவான்கள் பலர் கேட்டுக்கொண்டபடி,

சேலம்

கவர்ண்மெண்டு காலேஜிலும்

திரிசிரபுரம்

S. P. G. காலேஜிலும்

தமிழ்த் தலைமைப்புலவர்

அ. க. அமிர்தம்பிள்ளை யவர்களால்

செய்யப்பட்டு,

அரும்பதப்பொருளுடன்

திரிசிரபுரம்

“சுதன் ஸ்டார் அச்சாபீசில்”

பதிப்பிக்கப்பட்டது.

1889-ஸ்தமார்ச்சுமீ.

[All Rights Reserved.]

## OPINION.

Fr.

Rev. JACOB GNANAOLIVU B. A.

Agg. Principal & Manager

*S. P. G. College,*

Trichinopoly.

Mr. A. K. Anntham Pillai, Head Tamil Pandit of the S. P. G. College, Trichinopoly and formerly of the Salem College, and author of the well-known Text Book on Tamil Prosody has produced an excellent Tamil Poem namely *Pennaiminirichalam* for the use of our Countrywomen, who will find in it wholesome Counsels for the due discharge of their duties in various relations of life—as daughters, sisters, slaves, daughters-in-law, mothers, mothers-in-law, and widows—it aspires, in fact, to become *the whole duty of women*. Though intended primarily for Hindu women, the work as a whole, will afford profitable study to others as well. It clothes the noble sentiment of our Classical Tamil Moral Poets in language, elegant but not ostentatious, and at the same time advocates progress in various directions which must commend itself to all true patriots. The book may safely be placed in the hands of all girls, and it deserves the attention of our paternal Government which is solicitous to ameliorate the condition of the daughters of this land. The glossary appended to the work must prove greatly helpful both to the teachers and the learners, and it is hoped that the author will, ere long, be able to present to the public a lucid exposition of his own interesting work.

(Signed) JACOB GNANAOLIVU

Ag. Principal & Manager

*S. P. G. College,*

Trichinopoly.

11th February, 1889, }  
S. P. G. College }  
*Trichinopoly.* }

# சிறப்புப்பாயிரம்.

உறையூர் மஹா வித்துவான்  
ஸ்ரீ-முத்துவீராசிரிய ரவர்கள்  
இயற்றிய

நேரிசை யாசிரியப்பா.

கண்ணகன் ஞாலத்துக் கண்ணுத றலையாத்  
திருந்துதென பொதுயி லருந்தவடுஞ்சிங்  
கழகப புலலா வழிமுறை குழிஇ  
யாய்ந்ததெய் வத்தமிழ் வாயந்த வுலகத்து  
மக்கட் சுறநூ ளெருக்கபல் புலவர்  
வண்மையின் வகுத்தனர் பெண்மையர்க் கேதக  
வறநூல சொல்லாக் குறைபா நிணாநது  
புலமும புசுழ்சால் குலமும் நலமுஞ்  
சிறந்தோர் பலல்லா வேண்டத திறஞ்சேர்  
பருவ மேழும வருமிப லாகப்  
பாயிர முனைவைத தாயதே சார  
மிருபான வகுத்த லந் திருநூறு சொகைஇய  
வெண்பா வெண வக வெண்பா வுள்ள  
பண்பா லும மும வெண்பா லார்க்கெலாஞ்  
செய்வ நற்கும வெண்பா லும தலா  
வினநி லும வெண்பா லும தலா  
நிலைத வெண்பா லும புலகா லியப்பப்  
பெண்பா லும வெண்பா லும தலா  
வெண்பா லும வெண்பா லும தலா  
உயர்து உய பிறப்பா லும தலா  
செந்தமிழ் லும தலா  
சமய வெண்பா லும தலா

சேரலத் தலத்துந் திரிசிர புரத்	து
மாவ்கி லேய மோங்குகழ கங்களி	ற்
தலைமைப் புலமை நடாத்துஞ் சதுர	ன
நிமிர்கடற் புவிபுகழ் நிலவு	ம்
அமிர்த மெனும்பெய ரமைகமையோ	னே.

சென்னை

கவர்ண்மெண்டு நார்மல் கலாசாலையில்

தமிழ்ப்புலமை நடாத்திய,

திரிசிரபுரம் சோடசாவதானம்

ம-ந-ந-ஸ்ரீ- க. சுப்பராய செட்டியாரவர்கள்

இயற்றிய

நேரிசை யாசிரியப்பா.

திருத்தகு புலமை சீர்த்தமுச் சங்கத்	...
அருத்தகு மூழியி னுவந்தினி திருந்த	..
தெய்வப் புலமைச் செந்நாப் புலவர்கள்	...
வையத் துரைத்த மன்னுபன் னூல்களும்	..
நுண்பொருள் வாய்ந்துபன் னூல்களுக் கெல்லையாய்	
நண்ணிமைந் தருக்கே நன்கமைந் துற்றன	..
கடலுல கதனிற் காரிகை பார்க்கோ	...
ரிடனமை நூலொன் றிலதெனாக் கவலும்	...
நன்மாண் புடையோர் நலங்கூர்ந்துவப்பப்	...
பெண்பா லார்க்கே பெரிதும் பயன்பட	...
மூன்றி ரண்டுநான் காறாறு றுறென்	..
புடையென வுறழ்ந்த வடிகயில் பருவப்	..
பேதை முதலாப் பேரிளம்பெண் ணீரூ	..
வோதுமொவ் வொன்றிற் குறுமிய னிரல்பட	..
முன்னர் நிறுவி முறைப்படப் பெய்து	
பின்ன ரொழிந்ததைப் பெரிது நுவலாக்	
கடவுள் வணக்கமுதல் கைம்மைய ரொழுக்க	
மிறுதியாக முறைபெற நிறீஇ	

நாலேந் ததிகா மங்க ளாகப்  
பாலுற வியைந்தவெண் பாவாற் புனைந்தன ...  
என்னவன் யாரெனி லறையக் கேண்மோ ...  
சொன்னயம் பொருணயந் தோன்றுபல் செய்யுளுந் ...  
துகளற நொடியிற் சொல்லு நிபுணன் ...  
னிகலில்பல் புலவர்க் கியைந்த நண்பின ...  
னிலக்கண மிலக்கிய முலப்பறக் கற்றோன் ...  
நன்மா ணவர்க்கு நல்லறிவு கொளுத்த ...  
வின்மாண் பென்னு தியல்படச் செய்யு ...  
ளிலக்கண மெளிய நடையி னியற்றியோன் ...  
நலக்குறு நற்குண நல்லொழுக்குடையோன் ...  
புதிதா தனமே பொருளெனத் தேர்ந்தோன் ...  
நீதிநூல் பலவு நெறிப்பட வுணர்ந்தோன் ...  
தனக்கோ ரரணச் சால்புற வகுத்தெனக் ...  
கன்னற் படப்பையுஞ் செந்நெற் கழனியு ...  
முக்கனி தூங்குவி ருக்கப் பொழிலும் ...  
நாவிரி புகழ்சால் காவிரி நதியும் ...  
புடைசூழ்ந் தொளிர மிளிர்சிர புரத்தோன் ...  
வனப்புறு புகழே வாய்ப்பக் கருதுவோன் ...  
தனது ருங்குணந தயங்க ...  
அமிர்த மெனும்பெய ரமைந்தநா வலனே. ...

ஈரோடு டவுண் ஐஸ்கூல் தமிழ்ப்புலவர்

திரிகிரபுரம் சோடசத்வயாவதானம்

ம-நா-நா-ஸ்ரீ - அ. இராமலிங்கம்பிள்ளை

ஆவரச னியற்றிய

நேரிசை வெண்பா. குளகம்.

வண்மைத் தமிழுலகின் மன்னு திறலாண்மைக்  
கண்மை யருந்துணைமை யாகவமை—பெண்மை  
நெறிவிளக்க மென்னுமுயர் நீதிநூல் யாண்டுஞ்  
செறிவிளக்க மாகச் சிறந்து ..

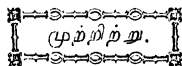
...(க)



சிறந்தவெண்பா நாலைம்ப தெட்டியலிற் சேர்த்தீ  
 ரறந்தழையப் பேதைமுத லாமேழ்—திறம்பருவப் [சொல்  
 பெண்மையர்க்கு நற்செவிலித் தாய்சொல்லும் பெட்புச்  
 வண்மையுறச் செய்தான் மதித்து... ... (உ)

மதித்த தமிழ்க்கடலின் மன்னமிர்த மாக  
 வுதித்த கவிசொல் லுரவோன்—துதித்திருந்தோன்  
 சேலந் துடைத்தனக லாசாலை சீர்த்தோங்க  
 மூலத் தமிழ்க்கிறையா முன் ... ... (ங)

முன்னும் பலமதங்க ளாய்ந்தோன் மொழிவல்லோ  
 னின்னமிர்த மென்னுமியற் பெயரோன்—மன்னுஞ்  
 சிரபுரத்தி லென்பீஜி சீர்க்கலா சாலைப்  
 பரவுதமிழ்க் காதி பதி ... ... (ச)



# பெண்மை நெறி விளக்கம்.

## பாயிரம்

முதலாம் அதிகாரம்—கடவுள் வணக்கம்.

வெண்பா.

உலகு முடலும் முணவுங் கொடுத்தே  
இலகு மறிவினையு மீந்து—நலமேவச்  
சீலப் பொருளுணருஞ் செல்வி நமைக்காக்கும்  
மூலப் பொருளுணர்வாய் முன்... ... (க)

காணக்கண் ணுங்கேட்கக் காதும் மலர்தொடுத்துப்  
பூணக் கரமும் புகழுதற்கு—மாணிழையே  
நாவும் பகுத்தறிய நல்லறிவுந் தந்தளிக்குந்  
தேவுண் டெனநீ தெளி... ... (உ)

தாயின்றிப் பிள்ளை தழுவின்றி யேபுகைபூ  
காயின்றித் திங்கனிநாங் கண்டிலமே—சேயிழையே  
இவ்வுலகு மெவ்வுயிரு மின்புமுண்மை யான்முதலு  
டவ்விறையைப் போற்றா யறிந்து... (ஈ) [ண்

உண்டி யுதவுவோர்க் குற்ற வினைசெய்தல்  
மண்டலத்தில் யார்க்கும் வழக்கமே—ஒண்டெர்டியே  
அன்ன மளித்திங் கருளில் நமைக்காக்கும்  
முன்னவனைப் போற்றுவாய் முன்... ... (ச)

புத்திக்கெட் டாத புதுமையாய் நம்முடம்பைச்  
சித்திரித்துத் தந்தவொரு தெய்வத்தைத்—தத்தை  
மொழியாய் புகழ்ச்சி மொழிவாய் பிறவி  
ஒழியாய் கவலை யொழிந்து... ... (ரு)

தேவா யெவர்க்குந் தெரியாப் பரம்பொருளைப்  
பாவா யுலகிற் பலசமயர்—நாவாயால்  
ஓதியா துண்மை யுணர்ந்தார் புலநெறியில்  
பேதியா துண்மை பெறு... ... (சு)

மெய்ப்பொருளா மீதென்று மெய்யறிவாற் காண்பத  
இப்பிறப்பா லெய்தும் பயனில்லை—செப்பும் [ன்றி  
உலக நுரைக்கடங்கா வொண்பொருளைக் காண்பார்  
இலகிய மெய்யறிவோ ரே... ... (எ)

எல்லா வுயிர்க்கு மிறைவன் முதலென்பர்  
நல்லா யுலகியலை நன்குணர்ந்தோர்—எல்லா  
எழுத்தோடுங் கூடி யிசைத்துத் தனிக்கும்  
எழுத்தகரம் போல விசைந்து... ... (அ)

விருப்பு வெறுப்படையான் மேல்கீழென்றெண்ணான்  
பருப்பொருளும் துண்பொருளும்பற்று—னிருப்பென்  
ஒரிடையிலா னுயர்வோடொப்பிலான் செப்பரியன் [ன  
ஏரிடையா யின்னோ னிறை... ... (சு)

தனக்கு முதலில்லான் தான்முதல்வ னின்பந்  
தனக்கு வரம்பில்லான் தானே—நினைக்கரிய  
முற்றறிவ னெப்பில் முழுவலியன் நாளில்லான்  
கற்றறிவாய் நீயிறைவன் காண்... ... (ஐ)

உ-ம் அதிகாரம்—பெரியோரைப் பணிதல்,  
தாய்மொழியின் மிக்க தகைமொழிவே றில்லைசே  
யாய்வயிற்றி லேந்தி யசிதீன்று—வாய்முலைப்பால்  
ஊட்டி வளர்த்த வுயரன்பை யுள்ளத்தே  
நாட்டிப் பணிந்தொழுகல் நன்று... ... (க)

பிள்ளை பெறத்தலைவற் பேணிக் கருவுற்றுத்  
தள்ளி வயிறு தளர்ந்தின்றே—உள்ளம்  
மகிழ்வாகிப் போற்றி வளர்த்தநற் ருய்சொல்  
இகழாமற் கொள்வ தினிது... ... (உ)

தந்தைசொல் லின்மிக்க மந்திரந் தானில்லை  
முந்தத் தவங்கண் முயன்றீன்று—நந்தாத  
செல்வ மெனச்சிறப்புச் செய்யும் பிதாப்பெருமை  
சொல்வரிது நாளுந் தொழு..... ... (ஔ)

குலம்பெருகத் தானிச்சை கொண்டினிது பெற்று  
நலம்பெருகச் செல்வமா நாடிப்—புலம்பெருகச்  
சந்ததமுங் கற்பித்துத் தாயினுமன் பாய்வளர்த்த  
தந்தையின்மேற் றெய்வமில்லை தாழ்... ... (சு)

கல்வி பயிற்றுங் கணக்கா யருமறிவு  
செல்வம் வளர்விக்குஞ் சேதனரும்—நல்வழியைக்  
கற்பிக்கு மூத்தவருங் காக்குங் கருணையரும்  
பொற்புடையாய் தேவரெனப் போற்று... ... (ரு)

வாழ்க்கைக்குறு துணையைமாதவத்தாற்பெற்றெடுத்து  
தாழ்ச்சியில்லா அன்பால்தலையளித்து-வாழ்த்தியே [த்  
மாமனைவாழ்க் கைக்கு மணம்புரிவித் தன்புசெய்யும்  
மாமனைமுப் போதும் வணங்கு... ... (சூ)

இல்லறஞ்சித் திப்பதற்கு மின்பப் பெருவாழ்வும்  
நல்லறஞ்செய்புத்திரரும்நண்ணுதற்கும்-நல்லறிவாய்  
மாமனை வாழ்க் கைத்துணையை வாய்ந்தளித்துக் கார  
மாமனையெப் போதும் வழுத்து... ... (ஏ) [ணமாம்

பேதமின்றி யுள்ளமொன்றிப் பேரறஞ்செய் தின்பநல்  
காதலனை யன்பிற் கடிபுரிந்து—தீதற்றுத் [குங்  
தாமியைந்து வாழமுதற் சாதனமா யன்புசெய்யும்  
மாமியைநற் சாமியென வாழ்த்து... (அ)

குலமறிவு செல்வங் குறையாம லோங்க  
நலமருவு மில்வாழ்வு நண்ணிப்—பலமருவ  
இன்பப் பெருந்துணையை யின்றளித்த மாமிதனை  
அன்புற்றுப் போற்ற லறிவு... (க)

துறந்து தவமுடையோர் தூமொழியோர் நல்ல  
அறந்தழையச் செய்வோ ரறிவிற்—சிறந்ததூல்  
வல்லோர் குடிப்பிறந்த வாய்மை நெறிக்கீழுவர்  
நல்லே ரிவர்ப்பணிதல் நன்று... (ங)

முதலாவது-பேதை டியல்.

ந-ம் அதிகாரம்—கல்வி.

கல்வியே நல்லுயிரைக் காப்பதற்கு நற்றுணையாம்  
கல்வியே நல்லுடம்பைக் காப்பதாம்—கல்வியே  
செல்வப் பொருளின்பஞ் சேர்க்குந் தலைமைசேர்  
செல்வமாஞ் செய்யுஞ் சிறப்பு... (க)

கல்வி யறிவுதருங் கற்பை நிலைநிறுத்தும்  
இல்வாழ்வுக் கேற்ற விசைவெல்லாஞ்-சொல்விக்கும்  
இந்நிலத்து மேன்மையெல்லா மெய்துவிக்கும் முத்தி  
அந்நிலத்துக் குற்றதுணை யாம்...(உ) [யெனும்  
கண்ணின்றி நீடு வழிச்செலவுங் காதின்றி [ணின்றிப்  
உண்ணின்ற மெய்மறைச்சொல் லோருதலும்—பண்  
பாடலும்போ லாந்தொன்னூல் பன்னும் பொருளுண  
நீடுலகில் வாழும் நிலை... (ந)ரார்

கண்ணின்றிக் காட்சியிலே காதின்றிக் கேள்வியிலே  
எண்ணின்றிச் செய்கை யிலேபோல—எண்ணில்  
சிறப்பா மறிவில்லை தேர்கல்வி யின்றேல்  
சிறப்பாற் பயனுமில்லை பின்... ... (ச)

கல்லாம லேயறத்தைக் கற்பைத் தலையளிக்கும்  
நல்லார்க்குக் கல்வி நயனமுறில்—பொல்லாதோ  
வாளின்றி யேபகையை வாட்டவல்ல சூரனுக்கு  
வாளிருந்தாற் போமோ வலி... ... (ரு)

மெல்லியல் மெய்யழகொன் றுல்விழைவோ ரென்ன  
கல்வியழ குஞ்சேரக் கண்டக்கால்—கல்வியறி [வர்  
கற்புடையாய் மேன்மேல் களித்துப் புனையாரோ  
பொற்பு மணங்கமழ்ந்த போது... ... (சு)

குடிப்பிறந்து மெய்யெழிலுங்கொண்டொளிர்மின்னுரைப்  
படிப்பழகுஞ்சேர்ந்திருக்கப் பார்த்தல்—கடிப்பொளி  
கற்பகம்பொற் பூமலர்ந்து மாணிக்கமேபழுத்து [யுங்  
நிற்பதுவே போலும் நிலத்து... ... (எ)

ஒளவைசூ டாலை யணிகாஞ் சனமாலே  
ஒளவியமில் மங்கைக் கரசிமுதல்—திவ்வியநல்  
லார்கல்வி யாற்பலபே ரான்ற புகழ்படைத்தார்  
ஆர்கல்வி யாற்சிறவா தார்... ... (அ)

கணக்கு மிலக்கணமுங் காதறரு பண்ணும்  
பிணக்கில் மருத்துவமும் பேதத்—துணர்ச்சிதரு  
சிற்பழுமென் றிவ்வைந்துந் தேருங்கா லைம்புலனும்  
கற்பவர்க்குள் ளாமுலகங் காண்... ... (ஆ)

எண்ண லெழுத விலைகிள்ளல் பூத்தொடுத்தல் [வுடை  
பண்ணமைய யாழிசைத்தல் பஞ்சிழைத்தல்-வண்ண  
தைத்தலுருசித்திரம்பூண்தண்சுதைவெண்கோலமுதல்  
கைத்தொழில் நூல் கற்றல் கடன் ... (ய)

## உ-வது—பெதும்பை யியல்.

ச-ம் அதிகாரம்—உண்பொருளுணர்ச்சி.

நெல்லரிசி யால்வடியல் நெய்யளா விப்பொங்கல்  
நல்லபுளிந் தாளிதநற் பாளிதங்கள்—பல்லசுவை  
அப்பம்பிட்ட டாதி யவிபா யசங்கஞ்சி  
செப்படுசில் நூலுணர்ந்து செய் ... (க)

கோதுமைதுண் மாவால் குறுநொய்யி னுற்பலவாம்  
மோதகமுங் கூழும் முதலியவை—ஒதுகின்ற  
பாகநூ லாலுணர்ந்து பண்பாகச் செய்தறிவி  
வேகமுள்ள மாதே விழைந்து ... (உ)

வாழ்வார்க்குக் கோதுமையின் மிக்க வலுச்செய்யுங்  
கேழ்வரகின் நுண்மாவால் கிண்கெளி—கூழ்வகையும்  
பண்ணிகா ரம்பலவும் பாவைபோல் வாய்சமைக்க  
எண்ணித் தெரித லினிது... ... (ஈ)

வெம்புங்குழந்தைக்குத் தாய்ப்பால் மிகப்பெருக்கும்  
கம்பதனைச்சோருக்கக் கற்றறிவாய்—அம்புவியில்  
சோளஞ்சுகமென்று சொல்லுவா ருண்டறிந்தோர்  
நீளங்க னாய்சமைப்பாய் நீ ... (ச)

வரகு தினையை வனங்கானில் குன்றில்  
பரவு மனிதருண்ணும் பண்டம்—விரவியசெந்  
தேனுந் தினைமாவுந் தேவருண வாம்மயிலும்  
மானும் நிகர்ப்பாய் மதி ... (ஊ)

துவரை கடலை யுஞ்நது சுவைசேர்  
அவரை பசும்பயறே யாதிச்—சுவையிருந்த  
முற்க வகையை முறைமையா கச்சமைக்கக்  
கற்கை மகளிர் கடன் ... .. (சு)

கிழங்கிலேபூ காய்கனியுள் கேடிலுணவாய்  
வழங்குவகை யெல்லாம் வகுத்துக்—குழம்பு  
பொரிய லவியல் புரட்டல் துவட்டல்  
தெரியலே மாதர் சிறப்பு... .. (எ)

உப்பும் புளிப்பு முரைப்புந் துவர்ப்பினிப்புங்  
கைப்பு மறுசுவையாங் கண்டறிந்தே—ஒப்ப  
அளவாகச் சேர்க்கை யறிதலே யுண்டி  
நளபாகம் போற்சமைக்க நன்று ... .. (அ)

சீரகமும் வெந்தயமுஞ் செங்கடுகுங் காரடகும்  
ஈருள்ளி யும்முழுந்து மென்னுஞ்சம்—பாரங்கள்  
ஆனெயெண்ணெய் வார்த்துமண மார்ச் சமைக்கவாம்  
மாணேநேர் கண்ணாய் மதி... .. (க)

உப்புப் புளிமிளகா யூர்மிளகு கொத்துமல்லி  
கைப்பில் பெருங்காயம் வெண்காயம்—முப்பால்  
அடுசிற் குரிப்பெருள்க ளாமிவற்றைத் தேர்தல்  
வடுவிலா மாதர் வளம்... .. (ஐ)

ரு-ம் அதிகாரம்—செய்தொழில்.

அட்டி லடுகலங்க ளாதிக் கருவிகளும்...  
கட்டி லகம்புறமுங் காலைபிலே—முட்டின்றி  
நாளுந் துலங்க நவைதீர வேவிளக்கி  
ஆளுஞ் செயலே யழகு... .. (ச)



அன்னங் குழம்புகுவை யான கறியிரசம்  
 சொன்ன விவற்றின் தொகையுடனே—இன்னபல  
 வற்றல் வடகந் துகையல் வகைசெய்யக்  
 கற்றல் மடவார் கடன் ... .. (உ)

அப்பம் வடையோ டறிரச மெள்ளுண்டை  
 துப்பா ரிலட்டுச் சுறியந் தேன்—வைப்படைகூழ்  
 சீரணி பூறுருக்குத் தேனெய்பா காற்செய்தல்  
 ஏரணியுண் மாத ரியல் ... .. (ங)

உணவுப் பொருள்வரவு முற்ற செலவும்  
 பணவிவர மும்மெழுதப் பண்ணும்—மணமார்  
 வழத்துந் துதிப்பாட்டும் வாசகமுந் தீட்ட  
 எழுத்துப் பழக ளினிது... .. (ச)

பனைகமுரு தெங்கம் பசங்குருத்த சோக  
 நனைமா தவிபடலி நாகம்—புனைதளிர் தே  
 மாவை யிலைநறுக்கி வாழ்மனைக்கோ லம்புனையப்  
 பாவை பயிலல் பயன் ... .. (ரு)

மல்லீகை வெட்சி மசிழ்சண் பகமலரி  
 முல்லை செவந்தி முதலாய—நல்ல  
 மலரால் தொடைசெண்டு மாலைதா ரின்ன  
 பலதொடுக்கக் கற்றல் பயன் ... .. (சு)

பன்னிறப் பட்டும் பலவண்ணப் பூந்துகிலும்  
 மென்னிறக் கச்சங்கி மேகலைகள்—இன்ன  
 உடைசித்தி ரப்படம்பொன் ஒள்ளிழைப்பூ வேலை  
 நடைதெரிந்து தைத்தல் நலம்... .. (ஏ)

முத்துப் பவளம் முதல நவமணியால்  
ஒத்த வினஞ்சேர்த் தொளிர்மலை—கொத்துவடம்  
வாரந் தலைக்கோலம் வண்குதம்பை மேகலா  
பாரமின்ன கோத்தல் பயன்... .. (அ)

சங்குசிப்பி வெண்பளிங்கு சாலியரி மாமஞ்சள்  
குங்குமஞ்சிற் தூரங் குளிர்பச்சை—இங்கிவற்றால்  
சாலைமணக் காவணஞ்சீர் சான்றமனை கோவிலினற்  
கோலமணி வாள்பெண் கொடி... .. (க)

சாதிவிங்கம் வெள்ளையரி தாரம்பூ மைபச்சை  
ஆதிவண்ணம் வர்த்திகளா லந்துகிலில்—மாதலத்தில்  
கண்ணாடி யிற்படத்தில் காண்சித் திரமெழுதல்  
பண்ணாருஞ் சிறப்பப் படி... .. (ஐ)

ந-வது—மங்கை யியல்.

கூ-ம் அதிகாரம்—பொருட்டேய்மை.

நல்லபசுஞ் சாணத்தை நன்னீரி லேகரைத்துப்  
புல்லகால் நன்கு பெறுக்கியபின்—செல்வமனை  
உள்ளும் புறமு மூலா மெழுகிமேல்  
வெள்ளியகோ லஞ்செய் விரைந்து... .. (க)

உண்டி சமைத்தற் குரிய பலகலம்பல்  
பண்டமுறும் பாத்திரநீர்ப் பாத்திரநீர் —கொண்டுபுளி  
சாம்பலிட்டுத் தேய்த்துக் கழுவிச் சவிவிளங்கச்  
சோம்பலற்றெப் போதுந் துலக்கு ... .. (உ)

கற்பாத் திரங்கள் கவினார்மண் பாண்டங்கள்  
இற்பா லகப்பை யிவையனைத்தும்—நெற்றாளால்  
மாசகலத் தேய்த்துக் கழுவி வளப்படுத்தல்  
தேசமைந்த நல்லார் செயல்... .. (ஈ)

ஆய்பஞ் சணையை வெயிலுலர்த்த லவ்வுறையைத்  
தூய்தகநன்னீரில்தோய்த்துலர்த்தல்- பாய்போர்வை  
நீரிலே தோய்த்து நிதமுலர்த்தல் செய்வாரே  
பாரிலே நீடுசுடிப் பார்... ... (ச)

உடுத்த வுடையாடை யூர்குழந்தை யெச்சந்  
துடைத்த துணிபோர்வை தொட்டில்—படுத்ததுகில்  
இன்னவற்றைத் தோய்த்துலர்த்தி யின்பப் புகைகொ  
நன்னலத்தர் நாகரீ கர்... ... (ரு) [டுப்பர்

வாசமனை யுட்புறத்தே மாசொட் டடைதுடைத்துத்  
தேசடையச் சுண்ணமெங்குந் தீற்றியே—வீசுதீ  
நாற்றமற நீர்த்தூம்பும் நாற்புறமுந் தூய்மை செய்து  
போற்றுவார் நோயுட் புகார்... ... (சு)

கட்டிவைத்த தானியங்கள் காயவிட்டுக் கோதகற்றி  
இட்டகலங் காயவைத்துப் பின்னிடலுப்—பிட்டபல  
ஊறுகாய் வற்ற லுலரத் தினம்போற்றல்  
மாறுறு வாழ்க்கைக்கு மாண்பு... ... (எ)

விழுப்பொன் மணியணியும் மெல்லுடையும்மெய்யும்  
அழுக்குறு தாளு மறிவோர்—அழுக்கடைந்து  
பாலர் திரியமனைப் பண்டமுண்டி பாங்கழியச்  
சீலங் கெடத்தூங்கார் தின்று... ... (அ)

பண்டமும் பாத்திரமுந் தூய்மையுறப் பாகஞ்செய்  
உண்டியுந் தேவ ருணவாகி—உண்டவர்க்கு  
நோவில்லா விற்பத்தில் னூருண் டினுமதிகஞ்  
சாவில்லா வாழ்வு தரும்... ... (ஆ)

தூயவல்லா வுண்டியால் தோயா வழுக்குடையால்  
பாயணையில் மாசு படிதலால்—தீய  
பிணியா லுடல்வருந்திப் பெற்ற நாள் குன்றித்  
தணிவார் விவேகமில்லார் தாம் ... ... (௮)

எ-ம் அதிகாரம்— தற்றுய்மை.

விடியுமுன் நேயெழுந்து மெய்வாய் கழுவி  
வடிவு திருத்தியுடை நீத்து—மடியுடுத்துத்  
தெய்வம் பரவிச் சிறக்க மனைவிளக்கஞ்  
செய்வது தூய்மை தினம் ... ... (௧)

காலே யெழுந்து கடிமனையின் முன்செய்யும்  
வேலைமுடித்துடுத்தமெல்லுடைதோய்த்--தேலநறுஞ்  
சுண்ணநீ ராடித் துகிலுடித் தின்னடுகில்  
உண்ணச் சமைத்த லுயர்வு ... ... (௨)

உதயத்தி லின்றேனு முண்ணுமுன் னேனும்  
நிதரித்த நீராடல் நெய்யா—பிதனித்தம்  
மாலே மணமஞ்சள் நீராடி மாசற்ற  
சேலை யணிபுனைதல் சீர்... ... (௩)

நெய்யாலெரியும் விளக்ககத்துள் நின்றவியுங்  
கையார் மணிவிளக்குங் காட்டாது—பொய்பாத  
சொல்லா கியவிளக்கே தூயநல்லா ரேற்றுவிளக்  
கெல்லா வுலகினுக்கு மிங்கு ... ... (௪)

மிகைச்சொல் கடுஞ்சொல்வீண் வீம்புச்சொல் வீறு  
பகைச்சொன்னுணில்சொல்பழிச்சொல்-நகைச்சொல்சீர்  
வாய்மையில்சொல்லின்னமாட்சிமைப் பெண்பேசாத்  
தூய்மையில் சொல்லாந் துணி ... ... (௫)

பொருளார் கலைச்சொல் பொறைசேர் நயச்சொல்  
 அருளாரு மின்சொல் லறச்சொல்—தெருளார்சொல்  
 தூய்மைச்சொல் வின்னவையே தொன்மாண் குடிப்  
 வாய்மைச்சொல் நல்லார் வழக்கு ... (சு)[பிறந்த

பேராசை வினெண்ணம் பேதைமை தீக்காமம்  
 சேராத வஞ்சஞ் சினம்பிசுனம்—நேரப்  
 பொருமையே முன்னுன புன்மைக் குணங்கள்  
 உருமையே யுள்ளத் துயர்வு ... (எ)

மானம் பொறையன்பு வண்மை யருளுண்மை  
 ஞானஞ்சிரத்தை நடுநிலைமை—ஆன  
 இவையெல்லா மெய்தி யிலங்குமுயர் நல்லார்  
 நவையிலா வுள்ளத்தில் நன்கு... (அ)

நீராலுடலழுக்கு நீங்கியழ காம்நல்ல  
 நீரா லுளங்குளங்கம் நீங்கியொளி—நீராஞ்சொல்  
 உண்மையால் சொற்றாய்மை புற்றொளிருஞ் செய்வி  
 வண்மையால் சீர்த்தொளிரும் மன்... (க) [னையும்  
 மெய்த்தூய்மையால்பிணிகள் மேவாவுணவொடுசெய்  
 கைத்தூய்மை யாலின்பங் கையகலா—மெய்த்தசொல்  
 தூய்மையால் சீர்த்தி தொகுமுள்ளத் தூய்மையால்  
 வாய்மையிரு செல்வம் வரும்... (ஐ)

அ-ம் அதிகாரம்—மணமகன் நலம்.

குடிவழுவில் லாதான் குணத்தான் மிகுத்தான்  
 வடிவில் குறையான் வளத்தான்—அடுதிநலான்  
 பொற்புடையான் பன்னூற் புலமையான் கொண்க  
 கற்புடையா யேதுகுறை காண் ... (க)[னெல்

நன்னூற் கடல்கள் பலகடந்து நாவாயில்  
பன்னும் பொருள்கள் பலநிறைத்து—மன்னவையை  
அஞ்சாத சொல்வலியு மாண்மையும் நன்னடையும்  
எஞ்சான் கலைச்சிங்க வேறு.... ... (உ)

கரிபரிதே ரூர்தல் கதப்படைநடாத்தல்  
பொருபடையை யாளல் புகல் நூல்-தெருளுடையன்  
சூரமரு ளீகைபேர் தொன்னூ லறிவுடையான்  
வீரசிங்க மாம்புவியின் மேல்... ... (ங)

பொன்னும் மணியினமும் போதவுளான் நெல்முதலா  
தின்னும் பொருளின்திரளுடையான்-தொன்னூல்[ம்  
நடையான் தனுவசைந்தால் நாடசையும் நல்லான்  
கொடையான் குபேரனரர்க் குள்... ... (ச)

நிலவளமும் மிக்க நிதிவளமும் மேன்மைக்  
குலவளமு மாண்மையுங் குன்றாப்—பலவளமும்  
ஐந்தநநே ருங்கொடையு மான்ற புகழுமுளான்  
இந்திரனா மிந்நிலத்தி லே... ... (ரு)

மடிதுயில் மந்தம் மறப்பின்றி யாதும்  
முடியும் முயற்சியுளான் முந்து—குடியறிவு  
வாய்மை பொறுமை மனைவிபால் காதன்மை  
தூய்மை புடையான் துணை ... ... (சு)

கள்ளான் களியாடான் காதல் பிறன்மனைபால்  
கொள்ளான் மனைவி குணமுவப்பான்—எள்ளான்  
உணவாடை நல்கி யுவந்தென்றுங் காப்பான்  
மணவாள னும்பெண் மணிக்கு ... ... (எ)

அன்னமளித் துக்காக்கு மன்பிஞ லன்னையாம்  
தன்னறிவு நல்குதலால் தந்தையாம்-பொன்னையாய்  
சாதன்மை யுள்ளங் கலந்தின்பம் நல்குதலால்  
நாதனாங் காதலவன் நாடு... .. (அ)

நல்வழியைக் காட்டுதலால் கண்ணும் நலந்தீது  
சொல்வதனா லேயறிவார் தோய்கணவன்-செல்வியே  
மெய்யைக் கலந்துள்ளம் மேவிச் சுகவிளேவு  
செய்கையால் நல்லுயிரார் தேர்.... .. (க)

கொண்டா னியைந்து மகிழுங் குலமகளும்  
பெண்டாட்டிக் கொத்த பிரியனும்—உண்டானால்  
இல்வாழ்க்கை யெத்திறத்து மின்பஞ்செய் தேந்தி  
நல்வாழ்க்கை யாமவர்க்கு நாடு. (உ) [ழையே

### ச-வது-மடந்தை யியல்

சு-ம் அதிகாரம்—கற்புடைமை.

தெய்வங் கொழுந னெனப்பணியுந் தேமொழிதான்  
பெய்யென்னில் பெய்யும் மழையென்னில்—பொய்  
கற்பிற் சிறந்த பொருளுளதோ கற்றுயர்ந்தோர்[யாத  
அற்புதத் தெய்விகமென் பார்... .. (க)

அன்னைபோல் நாயகனை யுண்பிப்பா ளத்தனைப்போல்  
மன்னுமறி வந்திருவும் மல்குவிப்பாள்--துன்னுபகை  
வெல்லத் துணையாவாள் மெய்யின்பஞ் சேர்விப்பாள்  
நல்ல குடிக்கற்பி னாள்... .. (உ)

இல்லறத்தில் நல்ல துணையாய்த்தன் இன் துணைக்குச்  
சொல்லறத்தில் நின்று சுகஞ்செய்து—வல்ல  
அமைச்சனில் சூழ்ச்சிக் கருந்துணையு மாவாள்  
கமைச்சீர்க் குடிப்பிறந்தாள் காண் (ங)

கொண்டான் குறிப்பின் வழியொழுகிக் கூறியவால்  
உண்டி யினிது சமைத்துட்டிக்—கொண்டான்  
வருவாய்ப் பொருளை வளப்படுத்து வாளைத்  
திருவும் பணிபுரிவாள் சேர்ந்து ... .. (ச)

இருந்தபோ தன்றி யெதிரிராள் கொண்கன்  
அருந்தியபின் அன்றி யருந்தாள்—திருந்த  
அடிவருடிப் பின் தூங்கி முன்னெழுவாள் பெண்கள்  
முடிவருமிந் தாள்தேன் மொழி... .. (ரு)

மாற்றவளுக் குன்னணியை யீந்து மகிழ்ந்தவளை  
ஏற்றஞ்செய் துன்னை யிகழ்ந்தாலும்—சீற்றந்தான்  
உன்கொழுநற் கெய்தாம லுள்மகிழ்வா யொத்திருப்  
நன்குயருங் கற்புடைநல் லாய்... .. (சு) [பாய்

தன்கொழுநற் பெற்றதாய் தந்தை யுடன்பிறந்தார்  
இன்கேளிர் தம்மை யினிதருத்தி—நன்கோதிப்  
போற்றி விருந்தோம்பித் தற்காத்துப் பொய்யில்சீர்  
தோற்றுവാள் வாழ்க்கைத் துணை... .. (எ)

நாயகன்சொல் லைக்கடவாள் வைது நலித்திடினும்  
தூயமனத் தன்பிடுனெடு தொண்டிசெய்வாள்—நேயன்  
வருந்தின் வருந்தி மகிழின் மகிழ்வாள்  
திருந்து புகழ்ப்பெண் திரு. ... .. (அ)

மருந்திட்டுக் கொண்கன் வசப்படுதல் வேண்டி  
வருந்துநோய் செய்வர்கீழ் மாதர்—திருந்தன்பால்  
தன்கொழுநன் தன்கருத்தைச் சார்ந்தொழுகி யின்புறு  
அன்படைவர் கற்புடைநல் லார்... .. கூ [த்தி



நிறையினால் நல்லார் தமைக்காத்து நிற்பார்  
 சிறைகாத்த லென்னபயன் செய்யும்—நிறைசெல்வன்  
 தன்பொருட்குத் தான்கள்வ னாவனேல் காவலேன்  
 பொன்பொருவு நல்லாய் புகல்... ... (10)

யி—ம் அதிகாரம்—கூடாவொழுக்கம்.

தூய்மை யிலாமைசெயற் சோம்பல் பகலுறங்கல்  
 வாய்மை யிலாமைமித மட்டிலுண்—நோய்மைக்குக்  
 காரணமா மின்னவைகள் காணிற் கூடாவொழுக்கம்  
 வாரணியுண் மாதே மதி. ... ... (க)

தந்தகுதிக் கேலா வுடையுண் தமனியப்பூண்  
 எந்தவிதத் தேனுமெமக் கீகவெனத்—தந்தங்  
 கணவர் தமைவருத்தல் கள்ளாதி கொள்ளல்  
 குணமிலா மங்கையர்தங் கோள். ... ... (உ)

குறிசொல்லல் பேயேவல் கோள்சகுனங் கொள்கை  
 வெறியாட லுண்டாம் விதியென்—றறிவின்றி  
 நன்முயற்சி செய்யாமை நல்லோர்சொற் கொள்ளா  
 புன்மகளிர் வேட்கைப் பொருள் ... [மை (ங)]

அயலார் குலம்பழித்தல் யாவரைபு மெள்ளல்  
 நயவாக் குறையெவர்க்கும் நாட்டல்—அயலார்  
 சமயமி கழ்ந்துரைத்தல் தன்னைப் புகழ்தல்  
 கமையிலா மாதர்செய் கை... ... (ச)

கடைத்தலையி லாடவர்கள் காண விருத்தல்  
 அடக்கமிலா தேவெளியு லாவல்—உடுத்தமேல்  
 தூசு விலக வெளிப்படுதல் தொல்குலத்தின்  
 தேசு கெடுக்குஞ் செயல்... ... (ரு)

தந்தைதாய் மூத்தோர் தமரன்பர் சொல்லிகழ்தல்  
முந்தறியா தாரயலார் சொன்முகத்தல்—முந்தறியார்  
தம்மைத் துணைகொள்ளல் தம்மவரின் றித்தனித்தல்  
வெம்மைத் துயர்செய் வினை... ... (கூ)

காதலவன் சொற்படியே காழுற்றுச் செய்யாமை  
வாதமெதிர் பேசல் வலிந்திருத்தல்—ஏதிலன்போல்  
அன்புறுத லின்றி யயலில் பழியுரைத்தல்  
துன்புறுகீழ் மாதர் தொழில்... ... (எ)

தன்கேள்வன் தாய்தமரைப் போற்றாது தானிகழ்தல்  
வன்கோளு ரைத்தவர்க்கு மாறுசெயல்--தன்கேள்கட்  
கில்லின் பொருளையொளித் தீத லிவையனைத்துஞ்  
சொல்லின் துயர்செய் தொழில்... ... (அ)

நன்சொல்லுங் குற்றமே நாட்டுவாள் நாயகனைப்  
புன்சொல்லுரைப்பான்புறத்திகழ்வாள்-வன்சொற்சே  
வாய்திறப்பாள் தூற்றி மடிபிடிப்பாள் வன்கண்மைப்  
பேய்களென்று நல்லாய்நீ பேசு... ... (கூ)

வாழ்மனையின் பண்டத்தை மாற்றிப் பணமொளிப்பா  
பாழ்படவிற் றுத்தின் பலதிற்பாள்—சூழ்கிளையை[ள்  
எள்ளிப் பகைப்பா ளிறைவன் தனைப்பணிப்பாள்  
களளிபேய் நாய்பிணமாங் காண்... ... (ஓ)

யுக-ம் அதிகாரம்—மணமகன்றுணைசெயல்.  
நாணமட மச்சம் பயிர்ப்பென்னும் நாற்குணமும்  
பூணமர்ந்த கற்புடைய பொற்கொடிதான்—மாண  
மணமகன்வாழ்க் கைத்துணையாய் வாழ்மனையிற் செ  
குணமமைந்து செய்வாள் குறித்து ... (க)...[ய்கை

ஞாயி நெழுவெழுந்து நாயகனை நீராட்டித்  
தூய கடவுள் தொழுவித்தே—ஆயுசெில்  
உண்பித் துபசரித்தேயுற்ற பொருட்செயலில்  
நண்பில் நடத்துவளநல் லாள் ... .. (உ)

செய்தொழிவினாற்பிரிந்தகொண்கனகஞ்சேர்ந்தக்கால்  
பொய்தொடரா வன்போடு பூசித்து—மெய்தொடர்ந்த  
துன்பந்தீர்த் துள்ளத்தில் சூழ்கவலை மாற்றிமகிழ்  
வின்பஞ்செய் வாள் துணைவி யே ... .. (ங)

பொருண்முயற்சி யாற்பிரிந்து போந்த துணையை  
அருண்முதிர்ச்சித்தாய்போலவாவித்—தெருண்முதிர்  
சொல்லாற் செயலினால் தூவுணவாற் சூழ்ச்சியால்  
நல்லாள் மகிழ்விப்பாள் நன்கு... .. (ச)

உடைதிருத்தல் நாயகனுக் குற்ற தொழிற்காம்  
படைதிருத்த லில்லில் பயன்சேர்—நடைதிருந்தச்  
செய்யுந் தொழில்பயின்று செய்த லிவைமனைவி  
செய்யுந் துணைமைச் செயல்... .. (ரு)

கற்ற கலையுணர்வால் காதலவன் செய்தொழிலுக்  
குற்ற துணையா யுடன்பட்டால்—நிற்றல்  
பொருள்பெருகி யின்பம் புதழ்பெருகித் தெய்வ  
அருள்பெருகும் நல்வாழ் வவர்க்கு... .. (சு)

மாலையி லுண்டி வகைமுடித்து மற்றுஞ்செய்  
வேலைமுடித் துப்படுக்கை மெல்லணையில்—சீலமுற  
யாழிசைத்துப் பண்பாடி யன்பணையின் பக்கடலுள்  
ஆழிவிப்பாள் பெண்ணமிர்த மாம்... .. (ஊ)

வரவு செலவுக் கணக்கெழுதல் மாட்சி  
பரவுதா லேயம் பகர்தல்—பொருவெம்  
படைதிருத்த லேவற் பரிசனத்தை யாளல்  
உடையதொழி லாமனைவிக் கு... .. (அ)

பட்டியில் காலியினம் பல்சூவித்தல் பால்நறுநெய்  
கட்டித் தயிர்மாற்றிக் காசிட்டல்—நட்டுக்  
குழிப்பயிர்கள் பூங்கொடிகள் கூர்க்கு முக வாழை  
செழிப்புறுத்தல் மாதர் செயல்... .. (கூ)

பொற்பணிகள் செய்தல் புனையும் நவமணிகள்  
நற்பண்பு தேர்ச்சியினால் நன்காய்தல்—முற்கொடு  
நெல்லர்தி யுண்பண்டம் நேர்ந்து விலைவாசைத்  
இல்லாள் துணைச்செயலா மே... .. (ய)

### நு-வது—அரிவை யியல்,

யெ-ம் அதிகாரம்—மருத்துவம்.

உணவுதொழில் கள்மிசூத்தா லுங்குறைந்தா லுந்திப்  
பிணிசெய்யும் வாதமையம் பித்தம்—துணிவாய  
உடலி னளவறிந்தே யுண்டுதொழில் செய்கை  
கடனா முதல்மருந்தாங் காண்... .. (க)

வயிறு பசித்தபின்பு மட்டாக வுண்டல்  
செயிரில் பொருளுண்டி செய்தல்—உயிருடம்பில்  
நீடமருஞ் செய்கையாம் நீராட லூணுறக்கங்  
கூடலிவை காலத்தால் கொள்... .. (உ)

காலையிலே பித்தங் கடும்பகலி லேயையம்  
மாலையிலே வாதம் வருத்தாமல்—காலம்  
உடலின் சுருவிகளுக் கொத்தவுண்டி செய்கை  
தடைகல் பிணிவழிக்குத் தான்... .. (ஈ)

சொன்ன படியுடலுஞ் சூழ்பொருளும் வாழ்மனையும்  
தன்னுடல்கா லங்களுக்குத் தக்கவகை—தின்னுண  
தூயவைக ளாகுமேல் குழும் பிணியுண்டோ [வும்  
ஆயுதூல் சொன்மருந்தே னாங்கு ... ... (ச)

குட்டங் குருநோய் கொடுங்கழிச்சல் முன்னுன  
ஒட்டுநோ யாள நுடைபடுக்கை—தொட்ட  
பொருளுணவு நீர்காற்றுத் தீண்டாமல் போற்றல்  
தெருளுடைய முன்மருந்தாந் தேர் ... ... (ரு)

பிணியர் பிணிதீர்ப்பார் செய்கையும் போழ்தும்  
உணவும் மருந்தாம்நே ரொல்தால்—பிணியுற்ற  
மூலமருந் தின்னவென முன்னமறிந் தூண்வகையும்  
காலமறிந் தாளல் கடன் ... ... (சா)

வாரத் திரண்டுமுறை மாசிலெண்ணெய் நீராட்டிக்  
காரம் புகட்டியயல் காலையிலே—ஏரண்ட  
நெய்யால் சூடலழுக்கு நீக்கிக் குழவிகளை  
நையாமல் போற்றல் நலம் ... ... (எ)

பிள்ளைக்குப் பால்தாய் பிணிவருத்துந் தின்பண்டங்  
கொள்ளாமை நன்று குருநோய்வெப்—புள்ளாரும்  
மந்தம் வயிற்றோட்டம் வன்கணைகள் வாராமல்  
முந்தியே காத்தல் முறை... ... (அ)

கருவுற்ற மாதர் களுக்கைந்தாந் திங்கள்  
பெருகு மதவம் பிழிதல்—வருபிணிகள்  
சேய்கட் கணுகாமல் தேர்ந்த மருந்துசெயல்  
தாய்கட்கு மின்பந் தரும். ... ... (கூ)

பகலி லுறங்கல் பசியாம லுண்டல்  
மிகவே யிரவில் விழித்தல்—மிகவே  
பசித்திருத்தல் மாறுறுதின் பண்டங்க ளுண்டல்  
நசிக்குநோய் வித்தாகும் நாடு ... .. (ய)

ய௩-ம் அதிகாரம்—மக்கட்போற்றல்.

ஈன்றோர் தவழு மறிவு மிசைநடையும்  
வான்றோய் குடியுமாம் மற்றிவற்றைச்—சான்றாகி  
மக்களறி விப்ப ருலகறிய வாழ்வானாத்  
தக்கவழிப் போற்றல் தலை ... .. (க)

வைகறையில் பாலர் தமையெழுப்பி வாழ்முகங்கால்  
கைகழுவித் தெய்வங் கருதுவித்து—மெய்கவின் செய்  
துண்ண வுணவுகொடுத் தோதுங் கழகத்தில்  
நண்ணக் கலைபயிற்றல் நன்று.... .. (உ)

மெய்யி லழுக்கடைந்தால் வெப்புஞ் சொரிசிரங்கும்  
வெய்ய பினியனைத்தும் மேவுமால்—எய்யாமல்  
காலையினும் மாலையினும் நீராட்டிக் கண்கவினக்  
கோலஞ்செய் வாய்சிறுவர்க் கு... .. (ங)

மெய்குலைய அச்சுறுத்தி உள்ளம் மெலிக்காமல்  
செய்கையினை யின்சொல்லால்சீர்திருத்தி-மெய்கவின்  
மாதினியாய் கட்டுரைத்து மண்ணும் மனவலியும்[சேர்  
தீதிலறி வும்வளரச் செய் ... .. (ச)

பெண்மக்கட் கைந்துமுத லேழ்ஞரம் பேதையிலே  
எண்ணுங் கலைபயிற்றி யேழின்மேல்—உண்ணும்  
பொருளுணர்வுஞ் செய்தொழிலும் பொற்பமைந்த  
தெருளுறுத்துப் போற்றல் சிறப்பு... (டு) [கற்பந்

தாய்மகட்குச் செய்நன்றி தான்கல்வி கற்பித்துத்  
தூய்மனையின் நல்லொழுக்கந் தோற்றுவித்துத்-தோய்  
உள்ளத்தும் மாத ருயர்தந் தலைமீதும் [கணவன்  
கொள்ளச்செய் வித்தல் குறி... ... (சு)

மக்களே தஞ்செல்வம் மாசில் குலத்துக்கு  
மக்களே மல்கு கொழுந்தாவர்—மக்களே  
தம்மின் புருவானோ ரானக்கால் தாமவரைச்  
செம்மைசெயர ரோபெற்றோர் செப்பு... ... (எ)

பொய்குறளை வன்சொல் புகலா தினையோரை  
மெய்கலந்த இன்சொல் விழைந்துரைக்கச்—செய்கந  
நன்றன்றித் தீமை யிளமைக்கண் நண்ணியக்கால் [லாய்  
பொன்றளவும் தீரானோய் போன்ம்... ... (அ)

பெற்றோர் குணமொழுக்கம் பிள்ளைகளா லேவெளி  
உற்றே மனைக்குள் ஒளித்தாலும்—நற்றோகாய் [யாம்  
ஒங்கும் பழுமரத்து னுற்றகுண மம்மரத்தில்

ஆங்கனியா லேவெளிப்பா டாம்... ... (சு)

நல்லொழுக்க மில்லாத மக்கள் நடக்கையால்  
தொல்குலமும் மாட்சி தொலைந்துகெடும்--வல்லோங்  
வேயுள் வெளிப்பட்ட வெந்தியால் சூழலெலாம் [கல்  
மாயும் வளந்தீய்ந்து மன்... ... (ய)

சு-வது-தெரிவை யியல்.

பிச-ம் அதிகாரம் சுற்றந்தழீஇவிருந்தோம்பல்

வற்றா வளமும் மகிழ்வுஞ் சுகவாழ்வும்  
சுற்றத்தா லோங்கித் துவங்குமே—கற்றாய்கேள்  
நீரும் எருவும் நிறையப் பயிர்மல்கிச்  
சேரும் பயனெய்துஞ் சீர்த்து... ... (க)

சுற்றத்தார் சூழ்ந்து மகிழ்தல் தொகுசெல்வம்  
பெற்றத்தால் பெற்ற பெரும்பயனும்—முற்றுநிரைப்  
பல்லதர மண்ணந் தழுவித்தின் பண்டத்தின்  
நல்லிரதங் கொள்ளுமேநா... ... (உ)

விளையும் பராரைமர மேலுறுப்பா யோங்குங்  
கிளையன்னர் மக்கட் கிளேஞர்—கிளேநீங்கில்  
குற்றியா மம்மரந்தான் கூடுங் கிளையின்றேல்  
மற்றியா தாவர்வாழ் வார்... ... (ங)

காக்கை யினத்தை யழைத்துக் கலந்துண்ணும்  
ஆக்கமுள நல்லா ரதுபோல—நீக்கரிய  
சுற்றங்கள் சூழ்ந்து மகிழ்ந்துணத்தான் துய்ப்பசிறு  
குற்றங்கொள் ளாரன்பு கூர்ந்து... ... (ச)

குற்றத்தின் மிக்க குணநாடிக் கொள்வதன்றிக்  
குற்றத்தை யேகாணில் சுற்றமிலை—பற்றொகைநல்  
நாவைக் கறித்திடினும் நல்விரல்கண் குத்திடினும்  
பாவை களையப் படா... ... (ரு)

கிளர்ச்சி வளங்கண்டு கேடுள்ளும் நோனார்  
தளர்ச்சிகண் டால்நகுஞ்சீர் சாலார்—வளர்ச்சிப்  
பிணக்கர் புறத்தே பிழைபுகல்வா ரின்னோர்  
தணக்கத் தகுஞ்சுற்றத் தார் ... ... (சு)

வந்த விருந்து புறத்திருப்பத் தாமுண்ணும்  
நந்தா மருந்தும் நயப்பதன்றும்—வந்த  
விருந்தோம்பித் தாமுண்ணும் வேள்வியரைத் தேவர்  
விருந்தோம்பப் பார்த்திருப்பார் மேல்... ... (எ)



துறந்தோர் கலையுணர்ந்தோர் சுற்றமற்றோர் நோயர்  
இறந்தோர் நிரப்போ நிரப்போர்—சிறந்ததாய்  
தந்தையற்ற பாலரொடு மின்னோர் தமக்குதவி  
சிந்தையுற்றுச் செய்தல் சிறப்பு... ... (அ)

அன்பகத்தி லுண்டாயி னூர்வமதி லுண்டாகும்  
பின்பதிலே வண்மை பிறக்குமே—என்புகல்வ  
தீகையா விம்மை மறுமை பிரண்டிடத்தும்  
தேசகையே யின்பந் தொகும்... ... (க)

சுற்றத்தார் சூழாம லேதிலார் சூழ்வாழ்வு  
வற்றியநன் ளாற்றில் பயிர்போலும்—அற்ற  
மிடியருக் கின்றி மிகையுடையார்க் கீதல்  
கொடையன் றெதிர்க்கடனா கும்... ... (ஐ)

எ-வது-பேரிளம் பெண்ணியல்.

யிரு-ம் அதிகாரம்—மக்கண்மணவினை

மணமே யுலகம் வருதற்கு மூலம்  
மணமே யனைத்துயிர்க்கும் வாழ்வு—மணமேநல்  
இன்பம் விளைவித் திதனி னுயிர்க்குறுதி  
என்புகல்வ திவ்வுலகத் தே ... ... (க)

அறமு மரும்பொருளு மாருயிர்க ளின்பம்  
பெறவுரிய சாதனமாம் பேண—லுறுமின்பந்  
தோற்றி வளர்நிலமாந் தூயமண மதனின்  
ஏற்றப் பயனுயிர்கட் கில், ... ... (உ)

நன்னிலத்தி லேபருவம் நாடிநல் வித்திட்டுத்  
தின்னும் பயன்மலியச் செய்வதுபோல்—அன்னாய்  
பருவத்தே மக்களுக்குப் பண்புமணஞ் செய்து  
பெருகச்செய் வாய்க்குலத்தைப் பின்... ... (ங)

மங்கைப் பருவத்துக் கன்னிதனை மைந்தன்தான்  
சங்கையிலாண் டோரிருபான் சார்ந்ததன்மேல்—து  
மணமருவச் செய்யிலவர் வல்லராய் வாழ்வார் [ங்க  
குணமருவி மல்குங் குடி... ... (ச)

மணமுலந்த மங்கையும் வன்மைந்த னுந்தங்  
குணமுலந்து நன்மணத்தில் கூடுந்—துணைவாழ்வு  
வித்தகநல் லாசானும் வேகமதி மாணவனும்  
தத்துவநூ லாய்தல் தரும்... ... (ரு)

மைந்தன்மே லாமன்பை மைந்த னுயிர்த்துணையாய்  
வந்த மருமகண்மே லும்வைத்து—முந்திருகண்  
பெற்றமுகம் போன்மலர்ந்து பெற்றமகள் போல்ம  
நற்றாய்போல் வாள்மாயி நாடு ... (சு) [கிழந்து

பெண்ணணங்கா னைச்சீர்ப் பெதும்பை கடந்துமணம்  
உண்ணயக்கும் மங்கை யுயர்பதத்தில்—வண்ணயச்சீர்  
மாப்பினைகட் கன்பாய் மணம்புரிந்து நல்கியவர்  
காப்பியலச் செய்தல் கடன் ... ... (எ)

இன்றிருந்தோர்நானே யிருப்பதையமென் றுணர்ந்தும்  
ஒன்றாச் சிறார்மணத்தி லொன்றுவித்தாங்-கொன்றாச்  
சிறுமியரைக் கைம்மையராய்ச் சீருலகவாழ்க்கை  
வறுமையரா கச்செயலோ மாண்பு... ... (அ)  
பிள்ளைமையில் செல்வமணம்பெற்றிழந்துபெண்கடுய  
ருள்ளழிவார் பெற்றோர்செய் யுங்கொடுமை—உள்ளில்  
பிறந்திருந்த வப்பெண்கள் பெற்றவிடத் தன்றே  
இறந்திருந்தால் துன்பமில்லை யே... ... (ஆ)

மங்கலப்பொன் நாணிழந்தமங்கைதனைக் கற்புநெறித்  
துங்கமண நாண்பின்னுஞ் சூட்டாதார் — மங்கைப்  
பருவமுற்ற பின்புமணம் பண்பமையச் செய்தல்  
கருமமுற்றக் கற்றாய் கருது... ... (ய)

யசு-ம் அதிகாரம்—நோன்பு.

மாதருக்கு நோன்பு மணவாளன் தன்கருத்தில்  
பேதமின்றி யன்பு பெறவொழுகல்—மாதர்  
உடலன்னர் கொண்கர்க் குயிரின் வழியே  
விடலின்றிச் செல்லுமே மெய்... ... (க)

கொண்கன் கருத்துக்கிசைந்தறங்கள் கோடாமல் [கள்  
கண்களிரண் டொன்றியொன்றைக்காண்பதுபோல்—பெண்  
மனஞ்செய்கை சொல்முன்றும் மாண்டொன்றிச்  
வனஞ்சென்று செய்தவமேன் மற்று (உ) [செய்யின்  
கொழுநனுயிராகக்கொள்ளுடம்பாம்நல்லாய்[னைப்பின்  
தொழுதெய்வம் வேறுனக்கேன்சொல்லாய்—கொழுந  
கூடுமறத் தின்பயனுள் கூறொன்றுனதன்றோ  
தேடுபொருள் நீதுய்த்தல் தேர்... ... (ங)

தீர்த்தங்க ளாடல் திருவிழாச் சேவித்தல்  
மூர்த்திகளைப் பூசித்தல் முன்னுபயன்—சீர்த்தநாள்  
நோன்புமுத லின்னவெலாம் துன்கணவனேவலினால்  
தேன்பொலிந்த பூங்குழலாய் செய்... ... (ச)

கற்ற கொழுநன் கருத்துக்கு மாறாகப்  
பெற்ற செபதபங்கள் பேரறங்கள்—முற்றும்  
பயன்றரா வாகலினால் பாவாயுன் கொண்கன்  
நயந்தநெறி யேயொழுகல் நன்று... ... (ரு)

அறப்பயனை யெல்லாம் அருமனையில் முற்றிப்  
பிறப்பறுக்கும் நற்றவத்தைப் பேணித்-துறப்புற்றுக்  
காட்டிலுறை நாயகனைக் காப்பா னுயரின்ப  
வீட்டிலுறை வாளெவர்க்கும் மேல்... ... (சு)

உருவும் நிழலும்போ லுற்ற கொழுநன்  
மருவிப் பிரியாத மாதர்—பிரிவே  
துடம்புதான் செல்லு முழியெல்லாம் பற்றித்  
தொடர்ந்துநிழல் செல்லாதோ சொல்... ... (எ)

உடல்கொண்ட நல்லுயிர்போலுன்னைக்கொண்டானே  
விடலுண்டோ வெந்துயரும் றாலும்—விடலில்லான்  
நீத்தபொழு தத்திலுயிர் நீத்தவுடல் போற்குகத்தை  
நீத்துநோற் பாய்நல்லாய் நீ... ... (அ)

அன்பன் பிரிந்த அருங்கற்பின் மாதரான்  
தன்பொற்பணியாடைசார்கவையுண்-இன்புறுத்தும்  
பாயலின்ன கொள்ளாமல் பாங்கனனை யுங்காறும்  
துயநெஞ்சால் நோற்பாள் துணிந்து... ... (கூ)

எம்மதத்தோ ருங்கணவர் நீங்கா திருப்பதற்கே  
சம்மதத்தோ ராதலினால் தையலர்கள்—தம்மதந்தான்  
தம்மையுங் காத்துத் தவஞ்செய்கை தங்கணவர்  
எம்மையுஞ் சேர்ந்திருக்க என்று... ... (ய)

அ-வது—ஒழிபியல்,

யௌ-ம் அதிகாரம்—மகிழாட்டு.

பண்ணை வினையாடல் பாவை வினையாடல்  
கண்ணைப் பொதிதல் கழங்காடல்—வண்ணச்சில்  
எற்றல் கதைநொடிசொல் இன்னவெலாம் பேதையர்  
கற்றொழிந்த போதுசெய்கை (க)... ...[கள்]

கும்மி யடித்தலிணைக் கோல்கொண் டடித்தாடல்  
 ஆம்மனைபந் தாட லணிவகுத்தல்—தம்மில்  
 கரம்பற்றிச் சூழல் கவினார் பெதும்பை  
 நிரம்பிய மங்கையர்க்கும் நேர்... ... (உ)

மல்லிகை முல்லை வளர்த்த லவைமல்கி  
 மெல்லரும் பீன விழாச்செய்தல்—நல்லவியல்  
 துங்கவெழில் பாவைக்குச் சூழ்கலியா ணஞ்செய்தல்  
 மங்கையர்த மாடன் மகிழ்வு ... ... (ங)

தஞ்சொல் பயிற்றியவைதாஞ்சொல்லக்கேட்டுமகிழ்ந்  
 தஞ்சுகத்தைப் பைங்கிளியை யன்பாகப்-பஞ்சரத்தில்  
 சேர்த்துவளர்ப் பாரேர் திகழுங் கலாபமயில்  
 ஆர்த்துவளர்த் தாடலுவப் பார் ... ... (ச)

பாயும் பிணைமானும் பஞ்சேர் மயிர்த்தீவின்  
 நாயும் வளர்த்தவற்றி னுல்மகிழ்வார்—தூயபொறிச்  
 சிட்டினமும் வெண்சிறிய தீவெலியும் சக்கரக்கூட்  
 டிட்டாடத் தாமுவப்ப ரே ... ... (ரு)

விணையேந் தித்தந்தி மெல்விரலி னுநடத்திப்  
 பாணனைத்துந் தோன்றப் பலசுரங்கள்—மாண  
 இசையெழுப்பிக் கேட்போரை யின்பத்துள் மூழ்க  
 நசையெழுப்பித் தாமுவப்பார் நன்கு ... (சு)

வண்ணநல் யாழிசைத்து மன்னைந் திணைக்குரிய  
 பண்ணுமி ராகப் பலவிகற்பும்—வண்ணவிசைச்  
 சிந்துமமிழ் தில்தேனில் தித்திக்கப் பாடுவார்  
 விந்தைமிகு நல்லார் வியந்து ... ... (ஏ)

மங்கல வள்ளை மணவாழ்த்துத் தாலாட்டு  
மங்கள மூசல் மகிழேசல்—துங்கப்  
பலசந்தப் பாமாலை பன்னுபல செய்யுள்  
நலசந்தத் தால் படிப்பர் நன்கு... ... (அ)

பூம்புனலி லாடுவார் பொற்பார் மணமலர்கள்  
தேம்பொழிலில் கொய்வார் சிகழிகையாத்—தாம்புனை  
சூடுவார் சோலையுணைத் தூயனவுண் பார்மலர்பந்ந்து  
தாடுவார் மங்கைநல்லா ராங்கு ... ... (ஆ)

மங்கை மடந்தை மடவார் மணமாட்சித்  
தங்கணவ ரோடுமவர் தங்குறிப்பால்—பொங்கும்  
மகிழாடல் செய்து மனங்களிக்கச் செய்வார்  
புசுழாரு மின்பம் புரிந்து ... ... (இ)

இ-ஆ-ம் அதிகாரம்—பொழுது போக்கு.

அரிவை தெரிவையரா மங்கனையா ரில்லில்  
உரிய தொழில்செய் தொழிந்தால்—வருபொழுது  
போக்குதற் காகப் புகழறிவு பொற்பின்ப  
மாக்குநற் செய்கைபுரி வார் ... ... (க)

தந்தமருஞ்செல்வியர்க்குச்சான்றபொருள்வாசகமும்  
செந்தமிழில்பெண்மைநெறிச்செய்யுளுஞ்சீர்—முந்தும்  
இலக்கணமு மெண்ணு மிசையுமின்ன தூலும்  
அலக்கணறக் கற்பிப்பா ராய்ந்து ... ... (உ)

பூந்துகிலி லொண்பட்டில் பொன்புனைபூம் பாவாடை  
எந்துமணிப் பொற்கச் சிசைசட்டை—ஆய்ந்தமணி  
மேகலைக ளின்னபுனை மிக்கதொழில் கற்பிப்பார்  
பாகலையின் சொல்லார் பரிந்து, ... ... (ஈ)

வேந்தர் புகழெளவை வேந்துமனை சூடாலை  
ஆய்ந்த புகழ்க்காரை யம்மைமுதல்—வாய்ந்தமெய்ஞ்  
ஞானியர்தங் காதைகளைப் பாராட்டி நன்குவப்பார்  
தேனியன்ற சொல்லார் தெரிந்து... ... (ச)

திருந்துபுகழ் வள்ளுவனார் தேவி குணமும்  
அருந்ததிந ளாயினிகற் பாறும்—வருந்தியசீர்ச்  
சீதை திறமும் தமயந்தி செய்கையுமற்  
ரோதிக் கடைப்பிடிப்பா ரோர்ந்து... ... (ரு)

அட்டேண் வகைசொல் லருநூல் மனைவாழ்க்கைச்  
செட்டிநூல் நீதிநூல் சிந்திப்பார்—தொட்ட  
சமயநூ லோதியதிற் சார்பொருளைத் தேர்வார்  
அமைநே ரமைதோவி னார்... ... (சு)

வேறுபல தேயத்தும் மேவியகற் பங்கனையார்  
வீறுபயி லுஞ்சரிதை வித்தைவல்லோர்—கூறுவன  
கேட்டு மனமகிழ்வார் கேளிர்க் குறுமுதவி  
கூட்டுஞ் செயல்புரிவார் கூர்ந்து. ... ... (எ)

எத்தலத்து மெந்நாட்டு மெத்தீவி னும்புதுமை  
நித்தச் செயலின் நிலையுணர்த்தும்—பத்திரிகை  
வாசித்துத் தாமுணர்வார் வாசியா மாதருக்கும்  
நேசித்துச் சொல்வார் நிலை. ... ... (அ)

சுதரங்கஞ் சொற்கட்டான் தம்மொத்தா ரோடே  
எதிரங்க மாப்பொருவா ரின்ப—மதரங்கொள்  
பண்ணமைய யாழிசைத்துப் பாடுவார் சிந்துபல  
வண்ணமுக மாதர் மகிழ்ந்து. ... ... (ஈ)

சுற்றத்தார் நட்பினோர் சூழ்ந்திருக்க வீற்றிருந்து  
சுற்றத்தா லாம்பயனைக் கட்டுரைப்பார்—சுற்றும்  
நிலமுதலா மைம்பூத பௌதியமாய் நிற்கும்  
உலகியல்து லோதியுரைப் பார்... ... (10)

யசு-ம் அதிகாரம்—உலகியலுணர்வு  
மண்ணுநீ ருந்தீயும் வானும் வளியுமிவை  
எண்ணுமைம் பூதங்க ளென்பரால்—பெண்ணணங்கே  
ஓதியபூ தக்கலப்பா லுண்டாம் பொருளனைத்தும்  
பூதியமென் றார்காண் புரிந்து... ... (க)

பத்து மடங்குநீர் பாரோர் மடங்கதுவே  
உய்த்துத் தெரிகண்ட மோரைந்தும்—தத்துநீர்த்  
திவுபல வும்மாகுந் தேரவற்றுள் ளேவிண்ணில்  
தாவுபல வெற்பாறு சார்ந்து... ... (உ)

ஒருமுயி ருள்ளனவு மில்லனவு மாமுணரில்  
நீரினெடும் பாரில் நிறைபொருள்கள்—தேருயிர்கள்  
வித்தில் கருப்பையில் வேர்வையினில்முட்டையினில்  
நத்திப் பிறப்புவகை நான்கு ... ... (ங)

தேருமுயர் மாணிடவர் தேவர் விலங்கொடுபுள்  
ஊருவன புல்முதல வற்றென்றும்—நீருறைவ  
என்றேழ் வகையென்ப வெல்லா வுயிர்ப்பொருளும்  
ஒன்றொன்றிற் பல்பேத மோர் ... ... (ச)

மெய்வாய்கண் மூக்குச் செவியிவைகள் மெய்ப்பொ  
ஐவாயில் மேவும் புலனைந்தாம்—ஒவ்வாச் [றியிவ்  
சிலகுறைந்த சீவிகளு முண்டென்பர் தேர்ந்தோர்  
இலகுமன முட்புலனா மே ... ... (ரு)



செங்கதிரா லிந்துவொடு சேணு ருடுவினமும்  
அங்கதிராத் தோன்று மகல்லிலமும்—துங்கவொளி  
எய்துமிரு நீராவி யாயெழுந்து மேற்சென்று  
பெய்துமழை யாம்பனியாம் பின் ... ... (சு)

அலருங்கதிரா லளவில் பொருள்கள்  
மலருங் குவியும் வளரும்—இலகும்  
உருகும் மிருகு முதிக்கு மழியும்  
பெருகுஞ் சுருங்கும் பெயர்ந்து ... ... (எ)

மண்ணுநீ ருந்தீயும் வாதமும் பேதமாய்  
எண்ணும்பலபொருளா யெய்துதலா ல்-பெண்ணணியே  
அப்பொருள்க ளப்பொருளா லாகிப் பெருகிநின்று  
செப்புமுன்னே மாறுந் தெரி ... ... (அ)

அணுவில் சிறிதில்லை யண்டம் பெரிதே  
அணுகம் பலவா மவைபல்—குணவியல்பால்  
கூடிப் பலபொருளாங் கூடியவா தேபிரியும்.  
நாடிநீ நூலிலறி நன்கு ... ... (சு)

பொருளுங் குணமும் பொழுதுஞ் செயலும்  
மருவும் நிலமுமாய் மல்கும்—பெருவுலகம்  
இத்தனைக்கு மாதியறி வென்னுமே மன்னுலக  
தத்துவநா லுய்த்தறிநீ தான்... ... (ய)

உய-ம்-அதிகாரம்—கைம்மையர் கொள்கை

மணவாளன் முன்னிறந்த மாதர் பிறிதோர்  
குணவாள னைமணத்தல் கொள்கை—மணநயவார்  
பின்னை யிறந்த தலைவற் பெறநோற்றல்  
தன்னை யறிதல் தலை ... ... (க)

யாதுநா னானே நெனக்கு முதலேது  
யாதுகா ணிவ்வுடன்மற் றிவ்வுலகென்—ஒதுமுடி  
வென்னென்று நாலுணர்வா லேற்ப வறிதலே  
தன்னுணர்த லாகுந் தனி ... ... (உ)

கற்பனையா மின்பதுன்பங் காயமா காயவில்லாம்  
சொற்பனமாம் வாழ்வுலகத் தோற்றங்கள்—நிற்பில்  
உருவெளித் தோற்றமா மென்றே யுணர்தல்  
மருளறு மெய்யுணர்வின் மாண்பு ... ... (ங)

புறந்தூய்மை செய்து புலனடக்கி யுள்ளே  
மறஞ்சேர் பகையனைத்தும் மாய்த்துத்—திறஞ்சேரும்  
பற்றற்ற கந்தூய்மை பான்மையுறும் நல்லாரைப்  
பிற்றொற்றா தாகும் பிறப்பு ... ... (ச)

பல்சமய நூலும் படித்துப் பயனுணர்ந்து  
கல்வியில்லா மாதருக்குக் கற்பித்தல்—வல்லரசர்  
சட்டமனு நீதிநூல் தாமுணர்ந்து கல்லார்க்குக்  
கட்டுரைத்தல் நல்லார் கடன் ... ... (ரு)

அழகுற்ற பெண்மக்க ளாயங்கள் கூட்டிக்  
கழகத்தில் நல்லதூற் கல்வி—பழகுதோழில்  
கற்பித்தல் வாழ்க்கைநெறி கட்டுரைத்தல் கொண்க  
நற்பெண்கள் நற்செயலாம் நாடு... ... (சு) [னில்லா

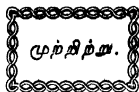
சிசுகிழவர் நோயரகஞ் சேர்ந்துவளர் புட்கள்  
பசுவெருது நாய்முதல பண்பால்—நசைசேர்  
விலங்குபசி யாலுமடர் வெந்நோயி னாலங்  
கலங்காமல் காத்தல் கடன். ... ... (எ)

தாம்பிறந்ததேயத்துத்தம்மையொத்தபெண்மையருத்  
காம்பயன்செய் நற்செயல்க ளாற்றுவார்—தாம்பிறந்த  
புக்ககுடி கண்மே லுயர்ந்து புகழ்பெருகத்  
தக்கசெயல் செய்பநல்லார் தாம்... ... (அ)

கிழவர் கருவுற்றோ ரீன்றோர் கிளைக்குங்  
குழவி முதலெவர்கட் குந்தாம்—பழகியறி  
நன்மருந்து செய்து பிணிதீர்க்கும் நல்லாரைப்  
பொன்மருந்தாப் போற்றும் புவி. ... (கூ)

மக்கள் மருமக்கள் தம்மை வளப்படுத்தல்  
பக்கக் கிளையாரைப் பாங்குறுத்தல்—மிக்கவழிப்  
பேரர் தமைப்பேணல் தெய்வம் பெரிதிறைஞ்சிச்  
சீருறுத லெளவை செயல்... ... (ய)

பெண்மை நெறி விளக்கம்.



## அரும்பதப் பொருள்.

பெண்மை நெறி விளக்கம் = பெண்மக்களுக்கு உரிய ஒழுக்கங்களை விளங்கச்செய்யும் நூல்.

பெண்மை = பெண் தன்மையையுடைய மக்கள், நெறி = ஒழுக்கம், விளக்கம் = விளக்குகிற நூல்.

பாயிரம் = நூலுக்கு (முகம்போல) முன்னிருக்கும் பகுதி.

முதலாம் அதிகாரம் கடவுள் வணக்கம் = இவ்வதிகாரம் கடவுளை வணங்குதலைச் சொல்லுவது.

அதிகாரம் = ஒருபொருளைச் சொல்லும் பலபாட்டின் கூட்டம்,

(க) உலகு = (இருப்பிடமாகிய) உலகத்தையும், இலகும் = விளங்கும், அறிவு இன்னு = அறிவை, நலம்மேவ = மோட்ச இன்பம் அடைய, சீலம் = நல்லொழுக்கம், பொருள் = மெய்ப்பொருள், உணரும் = அறியும், செல்வி = செல்வமகளே, [செவிலித்தாய் தலைமகளுக்குச் சொல்வது. நூல் முழுமையும் இப்படியே. செவிலித்தாய் = ஒழுக்கங் கற்பித்துப் பெண்ணை வளர்க்குந்தாய், தலைமகள் = எஜமாட்டி பெற்ற மகள்.] மூலப்பொருள் = உலகத்துக்குக்காரணமாகிய கடவுள்.

(உ) பூண = அணிய, கரம் = கை, மாண்இழையே = பெருமைபொருந்திய ஆபரணமணிந்தபெண்ணே, பகுத்து அறிய = (நன்மை தீமைகளைப்) பிரித்து அறிவதற்கு, தேவு = கடவுள்.

(ஈ) இன்றி = இல்லாமல், தீம்கனி = இனிக்கும் பழம், சே இழையே = செம்பொன்னாபரணமணிந்த பெண்ணே, இன்பு

உம்உண்மைஆல்=இன்பமும் இருப்பதனால், முதல் உண்மீ= உலகத்துக்குத் தலைவன் இருக்கவேண்டும், அ இறை ஐ=அக் கடவுளை, போற்றாய்=வணங்குவாய்.

(ச) உண்டி=உண்ணும் பொருள், உற்றதொழில்=உரிய வேலை, மண்தலம்=பூமி, ஒண் தொடியே=ஒளியுள்ள வளை யலணிந்தவளே, அருளில்=கிருபையால், முன்னவன்=கடவுள்.

(ரு) புதுமையாக=அதிசயமாக, சித்திரித்து=அழகாக அமைத்து, தத்தை=கிளி (மொழிபோலும்), ஒழியாய்=நீக்குவாய்.

(சு) தேவுஆய்=தெய்வமாகி, பரம்=மேலான, பாவாய்=பொற்பதுமைபோல் பவளே, சமயர்=மதவாதிகள், நாவாயால்=நாக்குள்ளவாயால், புலொநறி=பொய்ச்சமயம், பேதியாது=(மனம்) வேறுபடாமல்.

(எ) மெய்=உண்மையான, காண்பது அன்றி=அறிவதே (பயன்) அல்லாமல், எய்தும்=அடையும், ஒண்பொருள்ஐ=ஒளியுருவாகிய கடவுளை.

(அ) நல்லாய்=நற்குணமுடையாளே, உலகு இயலை=உலகமாகிய பொருள்களின் இயற்கையை, நன்கு=நன்றாக, கூடி இசைத்து=சேர்ந்துஒலிக்கச்செய்து, தனிக்கும்=தனித்தும் ஒலிக்கும், எழுத்து அகரம்=அகரவெழுத்து, இசைந்து=(உயிர்களுக்கு உயிராய்ப்) பொருந்தி.

(க) மேல்கீழ்=மேன்மைப்பொருள் கீழ்மைப்பொருள், பரு=பெரிய, துண்=மிகச்சிறிய, பற்றான்=(பொருந்தியும்) பொருந்தான், ஓர் இடை=ஒரு இடம், செப்ப அரியன்=(மனத்தால் நினைத்து வாயால்) சொல்லக்கூடாதவன், ஏர் இடையாய்=அழகான இடையை யுடையவளே, இன்னோன்=இத்தன்மையுடையவளே.

(ஓ) இன்பந்தனக்கு வரம்பு இல்லான் = அளவில்லாத இன்பமுடையவன், முற்று அறிவன் = (உலகம்) முழுமையையும் அறிபவன், முழுவலியன் = எல்லாரு செய்ய வல்லவன், நாள் = ஆயுள், அறிவாய் = (மெய்ப்பொருளை) அறிபவளே, காண் = நீ ஆய்ந்துபார்.

உ-ம் அதிகாரம்

பெரியோரைப்பணிதல் = பெரியோரை வணங்குதலைச் சொல்லுவது.

(க) தகை மொழி = பெருமைபடைந்தசொல், மகவு = குழந்தையாக, ஆய் = தாய், அரிதுநன்று = வருந்திப்பெற்று, நாட்டி = நிலைக்கவைத்து, ஒழுகல் = நடத்தல்.

(உ) தலைவன் = (தனது) நாயகனை, பேணி = விரும்பி, கருவுற்று = கருப்பங்கொண்டு, போற்றி = பாதுகாத்து, இகழாமல் = அவமதிக்காமல்.

(ங) முயன்று = செய்து, நந்தாத = கெடாத, செல்வம் என = செல்வமாகக்கருதி, சிறப்புசெய்யும் = (கல்விமுதலிய) பெருமையை யுண்டாக்குகிற, சொல்வுஅறிது = சொல்லமுடியாதது, நாளும் = எந்நாளும்.

(ச) நலம்பெருக = மகிழ்ச்சிமிக, புலம் = அறிவு.

(ரு) கணக்காயர் = உபாத்தியாயர், சேதனர் = அறிவுடையோர், பொற்புடையாய் = அழகுடையவளே.

(சு) வாழ்க்கைக்கு = இல்லறவாழ்வுக்கு, உறுதுணை = உறுதுணையாகிய நாயகனை, தலையளித்து = பாதுகாத்து, மா = பெருமையடைந்த.

(எ) இல்அறம் = வீட்டில் (கணவனுடனிருந்து செய்யும்) உற்சய்கை, சித்திப்பதற்கு உம் = (பயன்) கைகூடுதற்கும், நண்ணுதற்கு உம் = அடைவதற்கு உம், அறிவாய் = அறிவுடை

பாளே, வாய்ந்த = (தனக்குப் புத்திரனாகப்) பெற்று, அளித்த = (தனக்குக்கணவனாகக்) கொடுத்து, காரணம் ஆம் = (சித்தி, தல் நண்ணுதல்களுக்கு) உதவி ஆகிய, வழத்து = வாழ்த்துவாய்.

(அ) பேதம்இன்றி = (வெறுப்பு) வேறுபாடு இல்லாமல், உள்ளம் ஒன்றி = மனம் (விருப்பம்) ஒத்து, காதலனை = ஆசையுடையோனை, கடிபுரிந்து = கலியாணஞ்செய்து, தீது உற்று = (நீங்கில்லாமல், தாம் இயைந்து = நீங்கள் தாமே ஒருமைப்பட்டி, முதல் சாதனமாய் = முதல் காரணமாகி.

(ஆ) ஒங்க = உயர், நலம்மருவும் = நன்மைகலந்த, பலம் மருவ = இன்பங்கைகூட, இன்பபெருந்துணையை = இன்பம் (சுண்டாவதற்கு) முக்கியதுணைவனாகிய நாயகனை, ஈன்று அளித்த = பெற்றுவளர்த்த.

(இ) துறந்து = (இல்லறத்தை) நீங்கி, தூ = பரிசுத்தமான, அறம் = தருமம், வல்லோர் = கற்றுவல்லோர், குடி = நல்லகுலம், வாய்மை = மெய்ச்சொல், கிழவர் = உரியபெரியோர்.

### முதலாவது-பேதை யியல்.

பேதை = (ஐந்து முதல் ஏழுவரை வயதுள்ள) பேதைப் பருவப்பெண், இயல் = இயல்பு = கொள்கை. ரு, சு, எ, வயதுள்ள பெண்களின் கொள்கையைச் சொல்லும் பகுதி.

#### ௩-ம் அதிகாரம்

கல்வி = நூல்களைக்கற்கவேண்டுதலைச் சொல்வது.

(க) நல்உயிர் = நன்மையை அடையும் உயிர், தலைமை = முதன்மை, சிறப்பு செய்யும் = பெருமையைத்தரும்.

(உ) கற்பு = நாயகன் சொற்படி நடந்து தன்னைக்காத்தல, இசைவு = தக்கசெயல்கள், சொல்லிக்கும் = கற்பிக்கும், மேன்மை = சிறப்பு, முத்தி எனும் = மோட்சமென்று சொல்லப்படுகிற, அந்நிலத்துக்கு = அவ்வுலகத்தில் சேருதற்கு.

(க) செலவு=நடத்தல், உள்நின்ற=மனதினுள் தங்கிய, மறைச்சொல்=இரகசியச்சொல், பண்=இராகப்பயிற்சி, தொல்=பழமையாகிய, பன்னும்=சொல்லும், நிலை=நிலைமை.

(ச) காட்சி=பார்வையும் பார்க்கப்படும்பொருளும், கேள்வி=சத்தமறிதல், எண்=மனநினைவு, எண்ணில்=ஆலோசித்தால்.

(ரு) அறத்தை=இல்லறஒழுக்கத்தையும், தலைஅளிக்கும்=முதன்மையாகக் காக்கும், நல்லார்க்கு=நல்லபெண்களுக்கு, நயனம்உறில்=கண்ணும்கிடைத்தால், பொல்லாதோ=கொடியதாகுமோ, வாள்=கத்தியாயுதம், வாட்டவல்ல=வதைக்கவலியனாகிய, வலிபோமோ=முன்னிருந்த பலமும்போய்விடுமோ.

(சு) மெல்லியல்=மென்மைத் தன்மையுள்ள பெண்ணினது, மெய்அழகு ஒன்றால்=உடம்பழகு ஒன்றை மாந்திரம் கண்டு, விழைவோர்=(மணம்) விரும்பும் ஆண்மக்கள், என் ஆவர்=எவ்வளவு அதியாசைப்படார், மேல்மேல் களித்து=மேலும் மேலும்மகிழ்ந்து, புனையாரோ=அணிந்துகொள்ளாரா, பொன்பூ=பொன்னால் செய்தமலர், மணம் கமழ்ந்தபோது=வாசம்பரிமளித்தால்.

(எ) மெய்எழில்=வடிவழகு, ஒளிர்=விளங்குகிற, மின்னரை=மின்னவ்போன்ற பெண்களை, கடி பொலியும்=வாசம்பொருந்தி விளங்குகிற, கற்பகம்=தேவலோகத்துக் கற்பகத்தரு, மாணிக்கம்=இரத்தினமே, மேல்=மேலெல்லாம்.

(அ) சூடாலை=சிகித்துவசராசன் மனைவி, காஞ்சனமாலை=மலையத்துவசபாண்டியன் மனைவி, ஒளவியம்=மனக்குறாம், மங்கைக்கரசி=கூன்பாண்டியன் மனைவி, திவ்விய=பரிசுத்தமுள்ள, ஆன்ற=நிலையான.

(க) காதல் தருபண்=ஆசைவினைக்குஞ்சுந்தநூல், பிணக்கு இல்=வெறுப்பில்லாத, மருத்துவம்=வயித்தியநூல்,



பேதத்துணர்ச்சிதரும் = பலபேதமாகிய அறிவைத்தருகிற, சிற்பம் = சிற்பசாத்திரம், தேருங்கால் = ஆராய்ந்து பார்க்கில், ஐம்புலன் ஆம் = (மெய் வாய் கண் மூக்கு செவிகளிலுள்ள) ஐந்தறிவையும் போலாகும்.

(ய) இலைகிள்ளல் = (சித்திரவேலைசெய்ய) இலைகளைநறுக்குதல், அமைய = பொருந்த, யாழ் = வீணை, உரு = உருவஞ் செய்தல், சித்திரம் = வண்ணச்சித்திர மெழுதல், பூண் = ஆபரணஞ் செய்தல், தண் = குளிர்ந்த, சுதை = சுண்ணாம்பினால் உருவம் முதலியன செய்தல்.

### உ-வது பெதும்பை யியல்

பெதும்பைப் பருவப் பெண்களின் கொள்கையைச் சொல்லும்பகுதி. பெதும்பை = அ, கூ, ய, யக, வயதுப்பெண்கள்

### ச-ம் அதிகாரம்

உண்பொருளுணர்ச்சி = உண்ணுதற்குரிய பொருள்களை அறிதலைச் சொல்லுவது.

(க) அளாவி = கலந்து, புளிந்தாளிதம் = சித்திரான்னம், பாளிதம் = பாற்சோறு, பல்லசுவை = பலவகை உருசியுள்ள, அப்பம் = தோசைமுதலியன, அவி = வேடுகட்டிச் சமைக்கும் பலகாரங்கள், செப்பு = (சமையல்விதம்) சொல்லுகிற, அடுகி ல்தூல் = சமையல்தூல்.

(உ) நுண் = மெல்லிய, பலஆம் = பலவிதமான, மோதகம் = இனிப்படை முதலியன, கூழ் = அலுவர, பண்புஆக = சுவை உண்டாக.

(ஈ) பண்ணிகாரம் = அடைமுதலிய பலகாரம், எண்ணி = ஆலோசித்து.

(ச) வெம்பும் = (பாலில்லாமல்) மெலிகிற, அம் புவி இல் = அழியு முயியில், நீள் அங்கண்ணுப் = நீண்ட அழகியகண் களையுடையானே.

(நி) ஐவாயம் = மலைநெல், கானில்குன்றில் = காட்டிலும் மலையிலும், விரவிய = கலந்த.

(க) ஆக = முதலாகிய, முற்கம் = காய்த்தானியம், கடன் = தகுதி.

(எ) கேடுதில் = கேடுதலில்லாத, உணவாய் = உண்ணும் பொருளாய், வழங்கும் = உபயோகப்படுகிற, வகுத்து = திருத்தி முறைசெய்த.

(அ) சுவையூம் = உருசிப்பொருள்களாம், ஒப்ப = சமப்ப ட, களபாகம் = களபாசன செய்த சமையல்.

(ஆ) கார்அடகு = கருவுப்பிலை, சம்பாரம் = மசாலைச்சாக் சுகள், ஆன்றெய் = பசுநெய், மாணேசா = மான் கண்ணையொ த்த, மதி = அறிவாய்.

(மி) சைப்பு = சூப்பு, முப்பால் = மூன்றுவகைப்பட்ட, அ ன்சின் = (முழும்புதறி இரகம் ஆகிய) சமையற் பொருள்கள், உரிப்பொருள் = உரியபொருள், யநி = குற்றம், வளம் = (செ ய்வகைச்) செல்வம்.

டு-ம்அதிகாரம்

செய்தொழில் = செய்துபழகவேண்டிய செயல்கள்.

(க) அட்டிள் = சமையல்விதி, அடுகலங்கள் = சமையல்பா த்திரங்கள், ஆதி = முதலாகிய, கருவிகள் = (சமையலுக்குத் து ணையாகிய) தட்டு முட்டிகள், கட்டுஇல் = வகுப்பானகிடு, ட வை = குற்றம், ஆளும் செயல் = உபயோகப்படுத்திஞ்செய் கை.

(உ) தொகை = கூட்டம், இன்ன = இவைபோன்ற உண்பண டங்களும், மடவார் = பெண்கள்.

(க) திப்பு ஆர் = சுவைபொருந்திய, தேன்வைப்பு அடை = கிலேபி, பூமுருக்கு = பூப்போலச்செய்தமுருக்கு, ஏர் = அழகிய, அணிபூண் = ஆபரணமணிந்த, இயல் = செய்கை.

(ச) பண்உம் = இராகமும், மணம் ஆர்வமுத்து உம் = கலியாணத்துக்குரிய வாழ்த்துப்பாட்டும், தீட்ட = எழுத, இனிது = இன்பந்தருஞ் செயல்.

(ங) அசோகம் நனை = அசோகமரத்தின் தளிர், மாதவி = குருக்கத்திமரம், படலி = பாதிரி மரம், நாகம் = புன்னை, தேமா = தேமா மரத்தின் அழகிய, நறுக்கி = கத்தரித்து, கோலம் புனைய = சித்திரம் அலங்கரிக்க, பாவை = பொறபுதுமை போல்பவளே.

(சு) மகிழ் = மகிழும்பூ, தொடை = தொடுத்தசரம், மாலை = கோத்தமாலை, தார் = ஆரம்.

(ஊ) பல் நிறம் = பலநிறமுள்ள, பூந்துநில் = அழகிய நாற்காலி, மெல = மெல்லிய, கச்சு = இரவிக்கை, அங்கி = சட்டை, மேகலைகள் = முனறாலைகள், பொன ஓன் இழை = சரிசை, மை = செய்யும் முறை.

(அ) முதல = முதலாசிரிய, ஒத்த இனம் = ஒன்றுக்கொன்று பொருத்தமான சாதி, ஒன்ற பிரகாசிக்கின்ற, கொத்து = குஞ்சம், வடம் = சரம், வாரம் = (உடைகளின்) கரைக்கட்டு, தலைக்கீகாலம் = தலையலங்காரம், வள்குதம்பை = வளப்பம் பொருத்தியகாதணி, மேகலாபாரம் = முனறாலை.

(க) சிப்பி = முத்துக்களினிஞ்சில் பொடி, பளிங்கு = பளிங்குகக்கல்பொடி, சாலிசிரிமா = சம்பாசிரிசிரிமா, சிந்தூரம் = சிந்தூரமரத்தூள், குளிர் = குளிர்ந்த, பச்சை = பச்சிலைப்பொடி, சாலை = பட்டவசாலை, மணம்காவணம் = கலியாணகூடம், நீர்சான்ற = சிறப்புநிறைந்த, அணிவாள் = கோலஞ்செய்து அலங்கரிப்பவளே.

(ஐ) பூமை = பூங்கூப்பு, வர்த்திகள் = ரேக்குகள், மா

= பெருமையுள்ள, தலத்தில் = சுவர்முதலிய இடங்களில், காண் = பார்ப்பதற்குரிய, பண்ணாரும் = செப்பம் அமைந்த, சிறப்படி = சிற்பநூலில் சொல்லிய விதமாக.

### ௩-வது—மங்கை யியல்.

மங்கை = (௨௨, ௨௩ வயதுள்ள, தன்னையறிந்த) மங்கைப்பருவப்பெண்கள், இயல் = கொள்கை.

### ௬-ம் அதிகாரம்

பொருள் நாய்மை = பொருள்களைச் சுத்தஞ்செய்தல்.

(௧) புல் அலகு = புல் துடைப்பம், உரை = விரைந்து காழம்படி, விரைந்து = உலருமுன்னே.

(௨) பலபண்டம் உறும் = பலவகைப் பதார்த்தங்களிருப்பதற்குரிய, நீர் கொண்டு = நீரினால், சலி = ஓளி.

(௩) கவின்கூர் = அழகுபொருந்திய, இல் = வீட்டிலுள்ள, மாசு அகல் = பற்று அழுக்குப்போக, வளம்படுததல் = சுத்தஞ்செய்தல், தேசு அமைந்த = அழகு தங்ங்.

(௪) ஆய் = ஆராய்ந்த, அவ்வுறையை = அவற்றின் உறைகளே, தாய்து ஆக = வெண்மையாகும்படி, நீய் = நெடுங்காலம்.

(௫) உடுத்தலடை = தரித்திருந்த உடுப்புகள், ஊர் = தவமுறை, எச்சம் = மலம், இன்பப்புகை = வாசப்புகை, நல்நலத்த = நல்லசுகமனுபவிப்பவர், நாகரீகா = விவேகிகள்.

(௬) வாசமனை = குடியிருக்கும் வீடு, மாசு = தூசி, ஒட்டடை = நூலாமபடை, தேசு அடைய = பிரகாசம் பொருந்த, வீசு = நாழுகின்ற, அற = இல்லாமற்போக, நீர்நாம்பு = ஜலதாரை, போற்று வார் = பாதுகாப்போர்.

(௭) கட்டிவைத்த = சேர்த்துவைத்த, கோது அகற்றி = பயனற்ற பொருள்களை நீக்கி, இட்டகலம் = தானியம் வைத்திருந்த

பாத்திரங்களை, மாறுஉருத = குறைவுபடாத, மாண்பு = பெருமை.

(அ) விழு = பெருமைபொருந்திய, உருது = உடையாமல், ஆளும் = (சுத்தமாசுவைத்து) உபயோகப்படுத்தும், அறிவேரர் = அறிவுடைய பெண்கள், பாங்கு அழிய = சீர்கெட, ச்லம் = ஆசாரம்.

(ஆ) தூய்மைஉற = சுத்தமடைந்திருந்தால், தேவர் உணவ = தேவாமிர்தம், நூறு ஆண்டினும் = மனுடர்க்கு ஆயுளாக வகுத்த) நூறுவருடத்தின் மேலும்.

(இ) தூயகல்லா = உசுத்தமான, தோயா = கீரிலே தோய்க்காத, மாசு = அழுக்கு, தீய = கொடிய, பெற்றநான் = ஆயுளான, தணிவார் = கெடுவார்கள்.

எ-ம் அதிகாரம்

தன்னூய்மை = தனது மெய் வாக்கு மனங்களில் குற்றமில்லாதிருத்தல்.

(க) வடிவதிருத்தி = உடம்பைத்திருத்தி அழகுசெய்து, உடைநீத்து = (உடுத்திருந்த) ஆடையைக்களைந்து, மடி = தாய்த்தபுடவை, பரவி = வணங்கித்துவித்து, விளக்கஞ்செய்வது = (பெறுகந்மெழுசி) விளங்கச்செய்வது.

(உ) கடி = விளக்கமுள்ள, எல = (சம்தகுதிக்கு) ஏற்க, நறும் சுண்ணம் = வாசமுள்ள திருமஞ்சனத் திரவியம், இன் அமசில் = இனிய யுணவு.

(ஈ) உதயத்தில் இன்று ஏனும் = சூரிய உதயத்தில் முழுசு வில்லை யானாலும், நெய்ஆமுதல் = எண்ணெய் தேய்த்த முழு குதலும், அணிபுனைதல் = ஆபாணமணிந்து கொள்ளுதலும், சீர் = சிறப்பு.

(ச) அகத்துள் = வீட்டிலுள், நின்று அவியும் = (நெய்யுள்

ளமட்டிம்)நின்று அவிந்துபோம்,கைஆர் = விலையுயர்ந்த,மணி விளக்கும் = இரத்தினதீடமும், காட்டாது = (இருளை நீக்கிப் பொருளைக்) காட்டாது, தோகைநல்லார் = மயில்போலுஞ்சாயலையுடையநல்லபெண்கள், இங்கு = இவ்விடத்தி லிருந்தே, எல்லாவுலகினுக்கும் = எல்லாவுலகங்களிலும்(விளங்கும்படி).

(ரு) மிகைச்சொல் = அளவைக்கடந்து பேசுஞ்சொல், வீறு = அதிகரிக்கின்ற, நகை = பரிசாசமாகிய, வாய்மைஇல் = மெய்யில்லாத, இன்ன = இவைபோன்ற சொற்கள், மாட்சிமை = பெருமைதங்கிய, தூயமைஇல் = அசுத்தமான.

(சு) பொருள் ஆர் = நற்பொருள்நிறைந்த, கலை = நூல்களிலுள்ள, பொறை = பொறுமை, நயம் = பயனுள்ள, அருள் ஆரும் = நிருபைதங்கிய, இன் = இனிய, அறம் = தருமப்பயனுள்ள, தெருள் = கல்வித்தோச்சியுள்ள, ஆர் = ஆரிய, இன்னவையே = இத்தன்மையவாகிய சொற்களே, வழக்கு = (நாவில்) உழங்குஞ்சொற்கள்.

எ) தீகாமம் = தகாத ஆசை, சேராதவஞ்சம் = எவரையுஞ்சேரவிடாதவஞ்சகம், சினம் = கோபம், பிசனம் = உலோபகுணம், நேரா = பொருந்தத்தகாத, முனனா = (இவை)முதலாகிய,புன்மை = இழிவான, உயர்வு = (மனப்) பரிசுத்தமாம்.

(அ) வண்மை = ஈகைக்குணம், அருள் உண்மை = நிருபையுடைமை, சிரததை = (நல்லொழுக்கத்தில்)பிரியம், நடுநிலைமை = பாரபட்சமின்மை, ஆனஇவை = ஆகிய இந்நற்குணங்கள், நவை = குற்றம்.

(க) நல்லநீரால் = நற்குணத்தால், உளம் = மனம், களங்கம் = குற்றம், ஒளிநீராம் = ஒளித்தனமையாய் விளங்கும், சொல்உண்மையால் = மெய்சொல்லுதலினால், மன் = மிக.

(ட) உணவுஒடு = உண்டியின்சுத்தத்துடன், இன்பம் = சுகம், கைஅகலா = விட்டு நீங்காதிருக்கும், சீர்த்தி தொகும் = புகழ் நிறையும், வாய்மை = (இது) சத்தியமே, இருசெல்வம் = பொருட்செல்வம் ஞானச்செல்வம்.

## அ-ம் அதிகாரம்

மணம் மகன் = கலியாணஞ்செய்தற் குரியவனது, நலம் = நன்மை.

(க) குடிவழு = குலக்குற்றம், வடிவுஇல் = உருவத்தில், வளத்தான் = செல்வமுடையான், அடுதிறலான் = பகைவரைக் கொல்லும் வல்லமையுடையான், பொற்பு = அழகு, பல்நூல் புலமையான் = பலநூலுங்கற்ற அறிவுடையான், கொண்கனேல் = கணவனுனல்.

(உ) நல்நூல் = நல்லசாத்திரங்களாகிய, நா வாய் இல் = நாக்குள்ள வாயினுல் ஒதி (நாவாய்இல் = கப்பலைப்போல), பன்னும் = (நூல்களிற்) சொல்லுகின்ற, மன் அவையை = அரசன்சபைக்கு, சொல்வலிஉம் = பேசுந்திறமையும், ஆண்மை = ஆண்தன்மை, எஞ்சான் = குறைவில்லாதவன், கலைசிங்க ஏறு = கலையில்வல்ல ஆண்சிங்கம் (என்று சொல்லப்படுவான்).

(ஈ) கரி = யானை, பரி = குதிரை, ஊர்தல் = ஏறிச்செலுத்துதல், கதம் = கோபம், படை = காலாட்சேனை, நடத்தல் = சண்டைசெய்வித்தல், பொருபடை = போர்க்குரிய ஆயுதம், ஆளல் = போரிலுபயோகித்தல், புகல் = (இவைகளைக்) கற்பிக்கிற, நூல் = யுத்தசாத்திரம், தெருள் உடையான் = தேர்ச்சியுடையவன், சூரம் = சூரத்துவம், ஏர் = அழகு, தொல் = பழமையாகிய, வீரசிங்கம் ஆம் = இரணவீரசிங்கமென்று சொல்லப்படுவான்.

(ச) மணிஇனம் = நவரத்தினவகை, போத = நிரம்ப, நாடிசைந்தால் = தனது நாவை அசைத்து ஒருசொற் சொன்னால், நாடி அசையும் = நாட்டிலுள்ளோர் (அச்சொற்படி) செய்தற்கேதுவாகிய, நல்லான் = நற்குணமுடையான், நரர்க்குள் குபேரன் = மானுடருக்குள்ளே குபேரன் (என்று சொல்லப்படுவான்.)

(ரு) நிதி = செல்வப்பொருள், வளம் = குணமிததி, ஐந்தரு

நேரும் = (இந்திரனுடைய) பஞ்சத்தருக்களின் கொடையை ஒத்த, ஆன்ற = நிலைபெற்ற, இநிலத்தில் = இப்பூமியில்.

(சு) மடி = சோம்பல், துயில் = உறக்கம், மந்தம் = தாமதச் செயல், மறப்பு = மறதி, யாதும் = எந்தச் செயலையும், முந்துருடி = முந்திய காலந்தொடங்கிச் சம்பந்தப்பட்டி வந்த குலம், துணை = (மனைவிக்கு நல்ல) துணைவனாவான்.

(எ) கள்ளான் = (பிறர் பொருளைக்) களவுசொய்யாதவன், களிஆடான் = கள்ளைக் குடித்தாடாதவன், பிறர்மனைபால் = அயலார் மனைவியரிடத்தில், காதல் கொள்ளான் = இச்சை வைக்காதவன், மனைவிசுணம் உவப்பான் = தன் மனைவியினது நற்குணத்தை மகிழ்பவன், எள்ளான் = (மனைவியை காரணமின்றி) இகழ்ந்துகைவிடாதவன், மணவாளன் ஆம் = மணஞ்செய்துகொள்ளுதற்குரியவனாவான்.

(அ) நல்குதல் ஆல் = கொடுப்பதினாலே, அனையாய் = ஒத்தவளோ, காதனமை உள்ளம்சலந்து = ஆசையுடைய மனத்தினுள்ளே கலந்து, காதலவன் = அவ்வாசைக்கணவன், நாதன் ஆம் = இறைவனாவான்.

(க) தோய்கணவன் = (மனதிலும் உடலிலும்) கலந்தநாயகன் (கணவன் = கண்போன்றவன்), மெய்யை = உடலை, மேவி இருந்து, சுகவினைவு செய்ததால் = இன்பம் பெருகச் செய்த லினாலே, தேர் = ஆராய்ந்தறி.

(ய) ஏந்துஇழையே = ஆபரணமணிந்தவளே, இயைந்து = மனமிசைந்து, எத்திறத்தும் = (செல்வம் வறுமைகளில்) எந்தவகையிலும்.

ச-வது—மடந்தை யியல்

யிசு முதல் யிசு வரையதுள்ள = பெண்கள் கொள்கை.



## கூ-வது அதிகாரம்

கற்புடமை = கணவன் சொல்லைக் கடவாமலொழுநித் தன்னைக்காத்தலையுடையவளாயிருத்தல்.

(க) கொழுநன் = கணவனே, தேன்மொழி = தேன்போல (க்கேட்போர் மனதுக்கு இனிக்குஞ்) சொல்லையுடைய பெண், பெய்யும் என்னில் = பெய்யுமானால், அற்புதத்தெய்விகம் = அநியக்கத்தக்க தெய்வத்தன்மை (கற்பே).

(உ) உண்பிப்பான் = உண்ணச் செய்வான், அத்தன் = தந்தை, மன்னும் = நிலைபெறுகிற, மல்குவிப்பான் = பெருகச்செய்வான், துன்னு = அடர்ந்த, துணை = (ஆலோசனைக்குத்) துணைவி.

(ஈ) இன் துணை = இன்பத் துணைவன், சுகம்செய்து = இன்பமுண்டாகச்செய்து, வல் அமைச்சன் இல் = ஆலோசனையில் வலிய மந்திரியைப்போல, சூழ்ச்சிக்கு = ஆலோசனை சொல்லுதற்கு, கமைசீர் = பெருமையும் சிறப்பும்பொருந்திய.

(ச) குறிப்பின்வழி ஒழுகி = கருத்தின்படி நடந்து, வருவாய் பொருள் = சம்பாதிக்கும் பொருள், வளம்படுத்து வாளைச்சேர்ந்து = பெருகிச் சிறப்படையச்செய்யும் மனைவியை யடைந்து, திரு உம் = இலக்குமியும், பணிபுரிவான் = ஏவிய தொழிலைச் செய்வான்.

(ரு) அடிவருடி = (கணவனது) பாதம் பிடித்துக்கொண்டிருந்து, பின் = (கணவன் தூங்கின) பின்பு, முன் = (அவன் எழுவதற்கு) முன்னே, பெண்கள் முடிவருகும் = (தன்னை வணங்குகின்ற உலகத்துப்) பெண்களுடைய தலைகள் உராஞ்சுகின்ற, தாள் = பாதங்களையுடைய.

(சு) மாற்ற வஞ்சு = சககளத்தரிக்கு, சீற்றம் = கோவம், எய்தாமல் = (மனதில்) உண்டாகாமல், நன்கு உயரும் = நன்கு உயரத்தக்க.

(ஈ) கொழுநன் பெற்ற = கணவனைப் பெற்ற, இன்கேளிர் = (மனதுக்கு) இனிய சுற்றத்தார், அருத்தி = உண்ணச்செய்து, நன்குஒதி = நல்ல உபசாரவார்த்தைகள் சொல்லி, போற்றி = உபசரித்து, தன்காத்து = தானே தன்னை (மனநிறையால்) காவல் செய்து, தோற்றுவாள் = உண்டாக்குபவள்.

(அ) நலித்திடினும் — வருத்தினாலும், பெண்திரு = பெண்களுக்குள்ளே இலக்குமிபோல் வான்.

(க) கொண்கன் = கணவன், வசப்படுதல் வேண்டி = தன் கருத்துக்கிசைந்து நடத்தலைவிரும்பி, நோய்செய்வார் = கொடிய நோயை (க்கணவனுக்கு) உண்டாக்கி விடுவார்கள்.

(ஐ) நிறை = மனோதிடம், சிறைகாத்தல் = காவலில்வைத்துக் காப்பது, நிறைசெல்வன் = நிறைந்த செல்வமுடையான் ஒருவன், கள்வன் = திருடன், ஆவனேல் = ஆவானாலு, பொன் பொருவும் = பொன் போல் அருமையான.

### ஐ-ம் அதிகாரம்

கூடாஒழுக்கம் = (குலப்பெண்களுக்குத்) தகாத செய்கை.

(க) செயல் = வேலைசெய்ய, வாய்மை இலாமை = பொய் பேசுதல், மிதம் = குறைவும், மட்டு = அளவும், நோய்மைக்கு = நோயுண்டாதற்கு, காணில் = யோசித்தால், வார்அணிபூண் = இரவிக்கையும் ஆபரணமும் அணிந்த.

(உ) தகுதிக்கு ஏலாத = பொருள் நிலைமைக்குப் பொருந்தாத, தமனியம் = பொன், ஈகளன் = கொடுக்க என்று, கள்ஆதி = கள் முதலிய மயக்கப் பொருள்களை, கோள் = கொள்கை.

(ஈ) பேய் = பிசாசு உண்டெனல், ஏவல் = சூனியஞ்செய்தல், கோள் = கிரகசாரம், கொள்கை = மெய்யென்று நம்புதல், வெறியாடல் = ஆடு முதலிய வற்றைப், பலியிடல் விதி உண்டாம் என்று = விதியினால் எல்லாம் வரும் என்று நினைத்து, வேட்கை = விரும்புகிற, பொருள் = செயல்கள், புன்மகளிர் = ஐமியான பெண்கள்.

(ச) எள்ளல் = நிந்தித்தல், நயவா = (நல்லோர்) விரும்பாத, குறை = குற்றம், நாட்டல் = கற்பித்துச் சொல்லல்.

(ரு) கடைத்தலைஇல் = தலைவாயிலில், ஆடவர்கள் = அயல் ஆண் பிள்ளைகள், மேல் தூசு = மேலாடை, தொல் = பழைய, தேசு = (பெருமையாகிய) பிரகாசத்தை.

(சு) தமர் = சொந்த மனுடர், அன்பர் = அன்புடையோர், இகழ்தல் = அசட்டை செய்தல், முந்து அறியார் = முன்பழகாதவர், முகத்தல் = மகிழ்ந்து கொள்ளல், தனித்தல் = தனியிருத்தல், வெம்மை துயர்செய் = கொடிய துன்பத்தை உண்டாக்குகிற.

(எ) காதலவன் = கணவன், காழுற்று = விரும்பி, செய்யாமை = செய்யாதிருத்தலும், வாதம் எதிர் பேசல் = எதிர்த்து வழக்குப்பேசுதலும், வலிந்திருத்தல் = மோடியாயிருத்தலும், ஏதிலன் = பகைவி, அன்புறுதல் = விரும்புதல், அயலி = அன்னியரிடத்தில், பழி உரைத்தல் = (கணவன்) பழிப்பைச் சொல்லுதலும், துன்பு உறு = துன்பமடைதற்குரிய.

(அ) தமரை = சுற்றத்தாரை, போற்றாது = உபசரிக்காமல், இகழ்தல் = நிந்தித்தல், வன்கோன் = (கணவனிடத்து அவர் மேல்) வலியுகுற்றம், மாறுசெயல் = பகையுண்டாக்கல், தன்கேள்கட்டு = தன்னுடைய சுற்றத்தாருக்கு, இல்லின் = வீட்டிலுள்ள.

(க) நன்சொல்லின் உம் = (கணவனது) நல்லசொல்லிலும், நாட்டிவாள் = தாபிப்பாள், புறத்து = வெளியிலே, வன்சொல்குற = கடிந்துபேசுதற்கே, வன்கண்மை = இரக்கமில்லாத.

(ஐ) பண்டத்தை = பொருள்களை, மாற்றி = விற்று, ஒளிப்பாள் = மறைப்பவள், கள்ளி = திருடி; தீன்பல தின்பாள் = பலதீனிதின்பவள், கிளையை = சுற்றத்தாரை, எள்ளி = நிந்தித்து, இறைவன் தனைப்பணிப்பாள் = கணவனையே விவேலை வாங்குமவள்.

யக-ம் அதிகாரம்

மணமகன் = நாயகனுக்கு, துணைசெயல் = இல்லறத்துணை வியாயிருந்து குடித்தனஞ் செய்தல்.

(க) மடம் = (கல்வியறிவு பெற்றும் கணவன்முன்) அறியான்போலிருத்தல், அச்சம் = பழிப்புக்கு அஞ்சுதல், பயிப்பு = (அய்லாது சொல்லிலும் பழக்கத்திலும்) அருவருத்தல், பூண்டிமர்ந்த = ஆபரணமாக விரும்பிய, மாண = பெருமையடைய, குறித்து = ஆராயத்தறிந்து.

(உ) ஞாயிறுஎழ = சூரியன் உதிக்க (முன்னே), ஆய் = ஆய்ந்து சமைத்த, உற்ற = பொருந்திய, பொருள் செலவில் = பொருள் சம்பாதிக்குஞ் செயலில், நண்புஇல் = சினேகனைப் போல, நடத்துவள் = செலுத்துமவளே.

(ஈ) செய்தொழிலினால் = பொருள் சம்பாதிக்கும் முயற்சியால், கொண்கன் = கணவன், பொய்தொடரா = பொய்சேராத (மெய்யான), மெய்தொடர்ந்த = (நாயகனது) உடம்பில் உண்டான, மகிழ்வு இன்பம் செய்வாள் = மகிழ்ச்சியையும் இன்பத்தையும் உண்டாக்குவாள்.

(ச) போந்த = வந்த, முதிர்ச்சி = முற்றிய, அவாவி = ஆசைகொண்டு, தெருள் முதிர்ச்சி = கல்விமுதிர்ந்த, தூ = இனிய, சூழ்ச்சி ஆல் = (பொருள் சம்பாதிக்கு முபாயங்களைச் சொல்லும்) (ஆலோசனையினால், நன்கு = நன்றாக.

(ரு) உடைதருத்தல் = உடுப்பைத் தருத்தஞ்செய்தல், உற்றதொழிற்கு ஆம்படை = (கணவன்) செய்யுந்தொழிலுக்கு உபயோகமாகிற ஆயுதங்களை, செய்யுந்தொழில் = (கணவன்) செய்யும் வேலையை, நடைதருந்தபயின்று = தானும் முறைநிறுத்தமாகக்கற்று, துணைமை = உதவி.

(சு) கலை உணர்வு ஆல் = கல்வியறிவினால், உடன்பட்டால் = உதவியாகிச் செய்தால், நிற்பல் = நிலையான.

(எ) மர்லையில் = முன்னிரவில், சீலம் உற = விவேகமமைய, யாழ் இசைத்து = விணைமீட்டி, ஆழுவிப்பாள் = முழுகச் செய்வாள், பெண் அமிர்தம் ஆம் = (கணவனுக்குப்) பெண்ணுருவமாய் வந்த தேவாமிர்தமாவாள்.

(அ) மாட்சிபரவும் தூல் = மகத்துவ மிகுந்த சாத்திரப் பொருள்களில், ஐயம்பகர்தல் = சந்தேகந்தீர்ப் சொல்லுதல், பொரு = பொருளுக்கு உரிய, வெம்பயடை திருத்தல் = கொடி ஆயுதங்களை (உபயோகிக்குந்தொழிலில் உண்டாகுங்குற்றங்களைத்) திருந்தச் செய்தல், ஏவல் பரிசனத்தை = பணிவிடை செய்வோரை, உடையதொழில் = உரியசெயல்களாம்.

(க) காலினும் = பசுமுதலாகிய கால் நடைச்சாதிகளை, பல்சுவித்தல் = விருத்தியாகச் செய்தல், நறும் = மணக்கும், மாற்றி = விற்று, ஈட்டல் = சம்பாதித்தல், கூர் = மிகுந்த.

(ஐ) பணிகள் = ஆபரணங்கள், நல் பண்பு = நல்ல குணங்களை, நன்குஆய்தல் = நன்றாக ஆராய்ந்தெடுத்தல், விலைவாசல் = விலைக்குவாங்குதல் விற்றல்.

## நு-வது—அரிவை யியல்

இருபது முதல் இருபத்தைந்துவரை வயதுள்ள பெண்களது ஒழுக்கம்.

யெ-ம் அதிகாரம்

மருத்துவம் = வயித்தியம்.

(க) துணிவு ஆய் = தெளிவாக, அளவு = தகுதி, கடன் ஆம் = கடமையாம், முதல்மருந்து ஆம் = நோய்வராமல்முன்னே காக்கும் மருந்தாகும்.

(உ) மட்டு = அளவு, செயிரில் = குற்றமில்லாத, நீடு, நெடுங்காலம், அமரும் = உயிர் வாழ்ந்திருத்தற்குரிய, கூடல் = சேர்க்கை, இவை = இவ்விதமான அவசியச் செயல்களை, காலத்தால் கொள் = உரியகாலங்களில் செய்க.

(க) உடலின் கருவிகள் = உடம்பிலுள்ள (குடல் முதலிய) உறுப்புகள், தான் = (உண்ணும் செயல், தானே, பிணிவழிக்குத் தடைகல் = நோய் வரும் வழியை யடைக்குங்கல்லாகும்.

(ச) சொன்னபடி = (பொருட்டீய்மைதற்றுமையதிகாரங் களில்) சொல்லியபடி, ஆயுதூல் = வயித்தியசாத்திரம்.

(ரு) குரு நோய் = அம்மை, முன் ஆன = முதலாகிய, போற்றல் = காத்தல், தெருள் = தேர்ச்சி.

(சு) பிணியர்செய்கை = நோயாளரது (பத்தியச்) செய்கை, போழ்து = காலம், நேர்ஒத்தால் = பொருத்த மாயிருந்தால், மூலம் இன்னஎன = காரணம் இன்னவையென்று, ஆளல் = மருந்து கொடுத்தல்.

(எ) காரம் = காரமருந்து, அயல்காலைஇல் = மறுநாளுதயத்தில், ஏரண்ட நெய்யால் = ஆமணக்கு நெய் ஊட்டி, குழவிகளை = குழந்தைகளை, நையாமல் = நோயால் மெலியாமல்.

(அ) பால்தாய் = பாலூட்டுந்தாய், பிள்ளைக்குப் பிணிவருத்தும் = பிள்ளைக்கு நோயுண்டாகி வருந்தச்செய்யத்தக்க, கொள்ளாமை = உண்ணாதிருத்தல், உள் ஆரும் = வயிற்றிலுள் உண்டாகிற, முறை = (தாயினது) கடமை.

(சு) திங்கள் = மாதம், பெருகும் = (கொப்பத்தில் பிள்ளை) வளர்தற்குரிய, அதவம் பிழிதல் = மூலிகைச்சாறு பிழிந்து குடிப்பித்தல், சேய்கள் கு உம் = பிள்ளைகளுக்கும்

(ஐ) மாறுஉறு = உடலுக்குப் பொருந்தாத, நசிக்கும் நோய் = (உடம்பை) அழிக்கும் நோவை (யுண்டாக்குதற்குரிய), வித்துஆகும் = காரணமாகும்,

ய௩-ம்-அதிகாரம்

மக்கள் = பிள்ளைகளை, போற்றல் = பாதுகாத்து வளர்த்தல்.

(ச) ஈன்றோர் = (பிள்ளைகளைப்) பெற்றவரது, இசைநடை

=இசைந்த ஒழுக்கம், வான்தோய்குடியும்=உயர்ந்தகுடிப்பிறப்பும்,மற்றுஆம்=பிறவும்ஆகிய,சான்றுஆகி=சாட்சியாகி, வாழ்வார்ஐ=நெடுங்காலம் வாழும் அப்பிள்ளைகளை, போற்றல்=(நடத்திக்)காத்தல், தலை=முதன்மையான செயல்.

(உ) வைகறையில்=விடியற்காலையில்,கருதுவித்து=நினைக்கச்செய்து, ஒதும்கழகத்தில்நண்ண=படிக்கும் பாடசாலையில்சேரவும், கலை=தூல்கற்கவும், பயிற்றல் நன்று=பழக்குதல்நல்லசெய்கை.

(ஈ) மேவும்=உண்டாகும், எய்யாமல்=தளராமல், கண்கவின=கண்ணுக்கு அழகாக, கோலம்=அலங்காரம்.

(ச) மெய்குலைய=உடம்புநடுங்க, அச்சுஉறுத்தி=பயமுறுத்தி, மெலிச்சாமல்=மெலியச்செய்யாமல், இன=இனிய, கவின்மெய்சேர்=அழகுஉருவெடுத்தவந்த, மாதாஇனியாய்=பெண்தன்மையாகிய இன்பமுடையவளே, மன்னும்=நிலைபெற்ற, வலி=பலம், தீதுஇல்=தீங்கில்லாத.

(ரு) ஏழு ஈறு ஆம்=ஏழுவருடம் கடசியாயுள்ள, பேதைஇல் ஏ=பேதைப்பருவத்தில், எண்ணும்=மதிக்கின்ற, ஏழின்மேல்=ஏழுக்குமேல் (பெதும்பைப்பருவத்திலே),பொற்பு அமைந்த=அழகுநிறைந்த, கற்பு உம்=கற்பிலக்கணமும், தெருள் உறுத்து=உணரச்செய்து.

(ஈ) நன்றி=நன்மை, தோய்=மனங்கலந்த, நணவன்தன் உள்ளத்தும்=நாயகன்தனது மனதிலேயும், உயர்மாதர்தம் தலைமீதும்=உயர்ந்தபெண்கள் தங்கள் தலைமேலேயும், கொள்ள=வைத்துக்கொள்ளும்படி, குறி=அறிவாய்.

(எ) மல்கு=வளர்கின்ற, தம் இன்பு உரு ஆனோர்=தமது இன்பமே உருவாய்வந்தவர், ஆனக்கால்=(அவைகளே மக்கள்) ஆகியிருந்தால், செம்மை=சீர்திருத்தம்.

(அ) குறளை=கோள்சொல்லுதல், புகலாது=சொல்லாமல், விழைந்து=விரும்பி, உரைக்கச்செய்க = பேசப்பழக்கு

வாய், நண்ணியக்கால் = பழக்கமானால், பொன்று அளவும் = சாகுங்காலபரியந்தம், போன்ம் = போலும்.

(க) மனைக்குள் உற்று = வீட்டுக்குள் இருந்து, பழுமரத்துள் உற்ற = பழுக்கும் மரத்தினுள் பொருந்திய, ஆம்கணி ஆல் ஏ = உண்டாகும் பழத்தினாலே, வெளிப்பாடு ஆம் = வெளிப்படும்.

(ட) வல்லங்கல் = வலியமலையில், வேய் உள் = மூங்கிலுள்ளிருந்து, சூழல் எலாம் = சூழ்ந்திருக்கும் மரமுதலிய எல்லாம், மன்வளம் = மிகவளப்பம், மாயும் = அழியும்.

### சு-வது—தெரிவை யியல்

இருபத்தாறு முதல் முப்பத்தொன்று வரையிலும் செல்கின்ற வயதுடைய பெண்களது கொள்கை.

யச-ம் அதிகாரம்

சுற்றந்தழீஇ விருந்து ஒம்பல் = உறவினரை (க்கொடை முதலிய செய்து) தழுவுதலும் புதியோரை (உணவு முதலிய கொடுத்து) உபசரித்தலும்.

(க) வற்றுவளம் = குறையாத செல்வம், சுற்றத்தால் = உறவினரால், ஒங்கி துலங்கும் = உயர்ந்து விளங்கும், மல்கிச் சீர்த்து = வளர்ந்து சிறந்து, பயன் எய்தும் = பயனைத்தரும்.

(உ) சூழ்ந்து = (சுண்ணைச்) சுற்றியிருந்து, தொகு = திரண்ட, முற்று உம் = (காலம்) முழுவதும், நிரை = வரிசையாகிய, அதரம் = உதடு, அண்ணம் = மேல்வாய், நா = நாவானது, நல் இரதம் = நல்ல சுவையை.

(ஈ) வினையும் = முனைத்து வளர்கிற, பாரா = பருத்த அடியையுடைய, மேல் உறுப்பு ஆய் = மேலவயவமாகி, கிளை அன்னர் = கிளைகளையொப்பர், மக்கள்கிளைஞர் = மனுடருக்குச் சுற்றத்தாரும், குற்றிதும் = மொட்டைக்கட்டையாகும், கூடும் = தம்மைச் சூழ்ந்திருக்கும், மற்றயாது ஆவர் = (அக்கட்டை போலாகாமல்) வேறு என்னாவர்.



(ச) ஆக்கம் உள = செல்வமுடைய, உண்ண = (தம்பொருளை அவர்) உண்ண (க்கொடுத்து), அன்புகூர்ந்து = (அவரிடத்து) அன்புநிறைந்தவராகி, தாம் துய்ப்ப = தாமும் உண்பார், சிறுகுற்றங் கொள்ளார் = (அச்சுற்றத்தாரிடத்துக்கண்ட) சிறுகுற்றத்தைக் குற்றமாகக் கொள்ளார்.

(ரு) பத்தொகை = பற்கூட்டம், கறித்திடின உம் = கடித்தாலும், கண் = கண்ணை, களையப்படா = (அப்பல்லும் விரலும்) களைந்தெறியப்படுவன அல்ல (அதுபோல), நாடி = பார்த்து, காணில் = ஆராய்ந்தால்.

(சு) கிளர்ச்சி = விளங்குகிற, வளம் = (உற்றாரது) செல்வம்' கேடுள்ளும் = கெடுதலைநினைக்கும், நோனார் = பொறுமையுடையோரும், தளர்ச்சி = வறுமை, நகும் = நகைக்கும், சீர்சாலார் = இழிந்தோரும், வளர்ச்சி = வளருகின்ற, பிழை, புகல்வார் = குற்றஞ் சொல்வோரும், இன்னோர் = இவர் போன்றவரும், தணக்கத்தகும் = நீக்கிவிடத்தக்க.

(எ) நந்தாத மருந்து உம் = அமிர்தமும், நயப்பது அன்று ஆகும் = நஞ்சு ஆகும், விருந்து = புதியர், ஓம்பி = உபசரித்து, வேள்வியரை = உபகாரிகளை, மேல் = சுவர்க்கத்திலுள்ள, பார்த்து இருப்பர் = வரவை எதிர்பார்த்திருப்பர்.

(அ) துறந்தோர் = (மனைவாழ்வை) விட்டவர், கலை = சாதிரம், இறந்தோர் = (அநாதராய்ச்) செத்தோர், நிரப்போர் = தரித்திரர், சிந்தை உற்று = மனதில் அன்புபொருந்தி.

(க) ஆர்வம் = பிரியம், வண்மை = ஈகைக்குணம், இம்மை மறுமை = இப்பிறப்பு வருபிறப்பு, தொகும் = அதிகரிக்கும்.

❧ ஏதிலார் = அயலார், சூழ்வாழ்வு = சூழ்ந்துண்ண வாழும் வாழ்வு, நன் = நடு, அற்ற = செல்வம் அற்ற, மிடியருக்கு இன்றி = தரித்திரருக்குக் கொடாமல், மிகை உடையார்க்கு = செல்வ மிகுதியுடையோருக்கு, எதிர் கடன் = கைமாற்றுக் கடன்.

## எ-வது-பேரிளம் பெண்ணியல்.

முப்பத்தி ரண்டுமுதல் நாற்பதுவரையும் செல்லும்  
வயதுடைய பெண்கள் கொள்கை.

யிரு-ம் அதிகாரம்

மக்கள் மணம் வினை = மக்களுக்குக் கலியாணஞ்  
செய்யுமுறைமை.

(க) மணம் = கலியாணமே, உலகம் வருதல்கு மூலம் =  
உயிர்கள் பிறப்பதற்குக் காரணம், அனைத்து உயிர்க்கும் = எ  
ல்லாவுயிருக்கும், இன்பம்வினை = இன்பம் (ஆசியபயிர்) உண்  
டாவதற்கு உரிய, இதனின் உறுதி = இக்கலியாணத்தினும் மி  
குந்தபயன் (என்று), என்புகல்வது = எதனைச் சொல்வது.

(உ) அறம் உம் = ஒழுக்கமும், பொருள் உம் = செல்வப்பொ  
ருளும் (ஆசியஇவ்விரண்டும்), ஆர் = அருமையான, சாதனம்  
ஆம் = கருவிகளாகும், பேணல் உறம் = விரும்பப்பட்ட, அத  
ன் இன் = மணத்தினும், ஏற்றம் = மேலான.

(ஈ) அன்னம் = தாயானவளே, பருவம் நாடி = வினையுங்  
கால மறிந்து, பருவத்தே = (மணத்தை விரும்பும்) பிராயத்  
திலே, பண்பு = (விரும்புங்) குணமுள்ள.

(ஐ) மைத்தன்தான் = (உனது) புத்திரன், ஆண்டு = வயது,  
சங்கைஇல் = மதிப்பில், ஓர் இருபான் = ஓர் இருபது, சார்ந்த  
அதன்மேல் = நிறைந்தபின்பு, மங்கைபருவத்து = மங்கைப்  
பருவமடைந்த, துங்கம் = மேன்மையான, குடி = குலம், கு  
ணம் மருவி = நன்மையடைந்து.

(ஐ) மணம் உவந்த = கலியாணத்தை விரும்பின, வல் = பல  
முள்ள, தங்குணம் உவந்து = ஒருவர்குணத்தை ஒருவர் மகிழ்  
ந்து, கூடும் = சேருகிற, வித்தக ஆசான் = ஞானம் முற்றிய  
ஆசாரி

யனும், வேகம்மதிமாணவன்=திவிரபுத்தி யுள்ள சீடன், தத்துவ நூல்=ஞான சாத்திரத்தை, ஆய்தல்தகும்=ஆராய்ந்துபயனடைதலைஒக்கு.

(சு) ஆம்=உண்டாகின்ற, முந்த=முதன்மைப்பட்ட, மாமி நாடு=மாமி(யாவான் என்று)அறி.

(எ) பெண் அணங்கார்ஐ=பெண் மக்கள் ஆகிய அழகிய னை, சீர்=சிறந்த, பெதும்பைகடந்து=பெதும்பைப்பருவம் முடிந்து, மணம் உன்ரயக்கும்=கலியாணத்தை மனதினுள் ளேவிரும்புகிற, மங்கைஉயர்பதத்தில்=மங்கை யாகிய உயர்ந்த பருவத்தில், வன்ரயசீர்=செல்வமும் நயகுணமும் கொடைச் சிறப்பு முள்ள, புரிந்து=விரும்பி, மணம் நல்கி=கலியாணஞ் செய்யக் கொடுத்து, அவர் காப்பு அடைய=அம்மாப்பிள்ளைகள் காவல் பெண்களுக்குப் பொருந்த.

(அ) ஐயம்=சந்தேகம், ஒன்றரசிரூர்=(கலியாணம் இன்ன தென்று தெரிந்து)சம்மதியாத சிறுவர் களது, ஆங்கு ஒன்றா=அதுபோலவே சம்மதியாத, சிறுபியரை=சிறு பெண்களை, ஒன்றுவித்த=உடன்படுத்தி, உாழ்க்கை=இன்ப வாழ்வில், வறுமையர் ஆக=தரித்திரர் ஆகும்படி, செயலோ=செய்வதுவோ, மாண்பு=(பெற்றோர்க்குப்) பெருமை.

(சு) பிள்ளைமைஇல்=பிள்ளைப் பருவத்தில், உள் அழிவார்=மனம் வருந்துவார், உள்ளில்=ஆலோசித்தால்,

(ஐ) முற்ற கற்றாய்=முழுதுக்கற்றவளே, மங்கலம்=கலியாண (க்குறி யாகிய), பொன் நாண்=பொற்றாலிக் கயிறை, கற்பு நெறி=கற்பு(நூல் சொல்லிய நல் லொழுக்கமான, துங்கம்=மேன்மையான, மணநாண்=தாலியை, கருமம் கருது=நல்ல செயலாம் யோசித்துப்பார்,

யசு-ம் அதிகாரம்

நோன்பு=விரதமனுட்டிதல்.

(க) கருத்தில்=எண்ணத்துக்கு, பேதம் இன்றி=மாறுபாடில்லாமல், உடல் அன்னர்=(கணவனது) உடம்பை ஒப்பார், மெய்=உடம்பு, உயிரின் வழியே=உயிர் கருதிய வழியிலேயே, விடல் இன்றி=விடாமல் தொடர்ந்து.

(உ) இரண்டு ஒன்றி=இரண்டும் ஒருமித்து, மாண்டு=மாட்சிமைப்பட்டு, கோடாமல்=மாறுபடாமல், வனம்=காட்டிலே, மற்று ஏன் =வேறு என்னத்திற்கு.

(ங) கொள்=(அவ்வுயிரைத்)தாங்கும், பின்=பின்பு, கூடும்=சேருவதாகிய, அறத்தின் பயன் உள்=தவப்பலத்திலே கூறு ஒன்று=ஒருபங்கு, அன்றோ=அல்லவோ, தேடுபொருள்=சம்பாதிக்கும் பொருளில் (ஒருபங்கு), நீதுய்த்தல்தேர்=நீ உண்பதனால் அறிவாய்.

(ச) மூர்த்திகளை=தேவர்களை, முன்னு பயன்=நினைத்த பொருள், ழீர்த்த=சிறக்கப்பெற்ற, நாள்=நாளில், எல்லாம்=நோன்புச் செயல்களை யெல்லாம், நுன்=உன்னுடைய, பொலிந்த பூ=மலர்ந்த பூவை (அணிந்த).

(ரு) மாறு ஆக=விரோதமாக, பெற்ற=பிறருபதேசத்தால்) மேற்கொண்ட, தரா=கொடாதனவாம், கொண்கன் நயந்தநெறியே=கணவன் விரும்பிக்கொண்ட மார்க்கத்திலே.

(ஈ) முற்றி=முடித்து, அறுக்கும்,=ஒழிக்கவல்ல, பேணி=விரும்பி, தறப்புஉற்று=(இல்லறத்தை) நீங்கி, காப்பாள்=(கூடியிருந்து) காப்பவன், இன்பவீட்டில்=மோட்சத்தில்.

(எ) உற்ற=தனக்குக்கிடைத்த, மருவி=தழுவி, பிரிவுஏது=பிரிவதில்லை, உழி=இடம்.

(அ) வெம் துயர் உற்றாலும்=கொடியதுன்ப மடைந்தாலும், விடல் இல்லான்=பிரியாதகணவன், நீத்தபொழுதத்து=(தெய்வகதியாலாகிலும் உலககாரியத்தாலாகிலும்) பிரிந்த காலத்தில், உயிர்நீத்த=உயிர்நீங்கின, நீ ரோற்பாய்=நீ (கணவனை நினைத்து) தவஞ்செய்வாய்.

(க) அன்பன் = பாங்கன் = கணவன், அணையும் காறும் = சேருகிறவரைக்கும், சார்சுவை = உருசியுள்ள, இன்புஉறுத்தும்பாயல் = சுகமுண்டாக்குகிற படுக்கை, இன்ன = இவை போன்ற சுககாரணங்களை.

(ய) எம்மதத்தோர் உம் = எல்லாச்சமயத்துப் பெண்களும், சம்மதத்தோர் = துணிபுள்ளவார், மதம்தான் = (அனுசரிக்கும்) சமயமாவது, காத்து = (கற்பால்) காவல்செய்து, எம்மை உம் = எந்தப்பிறப்பிலும்.

### அ-வது—ஒழி பியல்

முன்னே இயல்களில் சொல்லாமலொழிந்த பொருள்களைச் சொல்லும பகுதி.

யௌ-ம் அதிகாரம்.

மகிழ் ஆட்டு = மகிழ்ச்சி (க்குக்காரணமாகிய) விளையாட்டு.

(க) பண்ணைவிளையாடல் = சிறுபெண்கள்கூடி மணலில் விளையாடுதல், பாவை = பதுமை, பொதிதல் = கையால் மூடுதல், கழங்கு = கூழங்கல், வண்ணச்சில் = வர்ணச்சிந்தாக்கு, கதை = கதைசொல்லல், நொடிசொல் = விடுகதைசொல்லல், பேதையர் = பேதைப்பருவப் பெண்கள், செய்கை = செய்யும் விளையாட்டு.

(உ) இணை = இரட்டை, அணிவகுத்தல் = வரிசையாக நிறுத்தி விளையாடல், தம்மில் = தங்களுள் (ஒருவரையொருவர்), கரம்பற்றி சூழல் = கைபிடித்துச் சூழலுதல், கவின ஆர் = ஆழகுள்ள, நிரம்மிய = (அவயவங்களும் அழகும்) நிறைந்த, நேர் = (இவ்விளையாட்டுகள்) ஒத்தவைகளாம்.

(க) விழா = சிறப்பு, துங்களழில் = மேலான அழகுள்ள, நல்லஇயல் = நல்லொழுக்கமான, சூழ் = (சுற்றத்தார்) சூழும், ஆடல் மகிழ்வு = மகிழ்ச்சி விளையாட்டு.

(ச) அஞ்சகம் = நாகணவாய்ப்பறவை, பயிற்றி = கற்பித்து, தாம் = தாமே, பஞ்சரம் = கூடு, ஏர்திகழும் = அழகு விளங்குகிற, கலாபம் = தோகை, ஆர்த்து = கட்டி.

(ரு) பிணை = பெண், பஞ்ச ஏர் = பஞ்சபோல் அழகுள்ள, தீவின் நாய் = சிற்று நாய், பொறி = புள்ளி, தீவு = தீவாந்தரத்திலுண்டாகிற, சக்கரம் = கூட்டு இட்டு = இராட்டினக்கூண்டில் வைத்து.

(சு) நடத்தி = மீட்டி, மாண = சிறக்க, இசை எழுப்பி = (வினை) நாதம் எழுச்செய்து.

(எ) வண்ணம் = நிறம், யாழிசைத்து = தம்புரு மீட்டி, ம, ன் = நிலைபெற்ற, ஐந்திணை = (குறிஞ்சி பாலை முல்லை மருதம் நெய்தல்) ஐந்து நிலங்கள், விகற்பு = பேதங்கள், வண்ணம் = சந்தப்பாட்டு, இசை சிந்தை = இராகமமைந்ததருக்கள், அமிழ்துஇல் = அமிர்தம்போல, விந்தை = வித்தை.

(அ) மங்கல வள்ளை = கற்புடையானைப் பாடியபிரபந்தம், மகிழ் ஏசல் = களிப்பால் பரிகசிக்கும் பாட்டு, சந்தம் = வண்ணவோசை, பன்னும் = புகழப்படுகிற, செய்யுள் = பிரபந்தம், நல = நல்ல.

(க) டு = மலருள்ள, புனல்இல் = நீரில், தேம் = தேனுள்ள, சிகழிகைஆ = மாலையாக, தூயன = சுவையுள்ளனவாகிய, சோலை உணு = வனபோசனம்.

(ய) மடவார் = பெண்கள், குறிப்பு இல் = கருத்தின்படி பொங்கும் மகிழ்ஆடல் = மிகுகின்ற களிப்பு விளையாட்டு, புகழ் ஆரும் = புகழ்ச்சிபொருந்திய, புரிந்து = விரும்பி.

யிஅ-ம் அதிகாரம்

பொழுதுபோக்கு = (அரிவை தெரிவைப் பருவ மாதர்கள் ஒழிந்த) பொழுதில் செய்யும் மகிழ்ச்சிச் செயல்கள்.

(க) அங்கணையார் = மாதர், ஆக்கும் = உண்டாக்கும்.

(உ) தம்தம் = தங்கள் தங்களுடைய, செல்வியர் = செல்வப்புத்திரிகள், சான்ற = நிறைந்த, முந்தும் = முதன்மைப்பட்ட, இசை = சங்கீதம், அலக்கண் அற = வருத்தமில்லாமல்.

(ஈ) பொன்புனை = பொன்னிழையால் அலங்கரித்த, மணி ஏந்து = மணிகோதத, இசை = (உடம்பிற்குப்) பொருந்திய, பாரு அலை = சற்கரைப் பாகை வருத்துகின்ற.

(ஐ) வேந்தா = அரசர், வேந்து = அரசன், ஆய்ந்த = நூல்களைக் கற்றுணர்ந்த, மெய்வாய்ந்த = உண்மை பொருந்திய, காதை = சரித்திரம், பாராட்டி = வாசித்துப் புகழ்ந்து.

(ஐ) வள்ளுவனார் தேவி = திருவள்ளுவ நாயனாரது பத்தினி, அருந்ததி = வசிட்டர் பத்தினி, கற்பு ஆறும் = கற்பொழுக்கமும், திறம உம் = மனோதிடமும், ஓர்ந்து = உணர்ந்து, கடைப்பிடிப்பார் = மறவாமல் மனதில்வைப்பார்.

(க) அட்டுணண் வகை = (உணவை) சமைத்து உண்ணும் விதங்களை, அரும் நூல் = அருமையான பாகநூல், செட்டு = (பொருளையுபயோகப் படுத்தும்) நேர்மையைச் சொல்லுகிற, சிந்திப்பார் = மனப்பாடம் செய்வார், தொட்ட = மேற்கொண்ட, அமை = மூங்கிலுக்கு, நேர் அமை = ஒப்பமைந்த.

(எ) கூறுவன = சொல்லு வன வாகிய, வீறுபயிலும்சரிதை = காமபீரமான சரித்திரங்களை, அங்குணையார் = பெண்கள், உறும் உதவிகூட்டும் = நேரும் உபகாரஞ்செய்த, கூர்ந்து = அன்பு நிறைந்து.

(அ) எத்தலத்தும் = எந்தத்தலங்களிலும், புதுமை = அதிசயங்கள், நிததச்செயலின் நிலை = நாள் தோறுஞ்செய்யும் மனிதர் செயல்களின் உண்மை.

(க) ஒத்தார் ஒடு = சமானமானவர்களுடனிருந்து, அங்கமாக = ஆடம்பரத்துடன், பொருவார் = விளையாடுவார்.

(ஐ) வீற்றிருந்து = சிறப்புடனிருந்து, பௌதியம் = ஐதசம்மந்தமானது, உலகு இயல் = உலகசபாவம்.

யகூ-ம் அதிகாரம்

உலகு இயல் உணர்வு = உலகமாகிய பொருள்  
களின் இயற்கையை அறிதல்.

(க) வான் = ஆகாயம், வளி = காற்று, புரிந்துகாண் = நீவி  
ரும்பிப்பார்.

(உ) மடங்கு = பங்கு, பார் = பூமி, அது ஏ = அப்பூமியே,  
உய்த்து தெரி = ஆராய்ந்த தெரிந்த, கண்டம் = நிலப்பெரும்  
பிரிவு, தத்தம் = அலைதாவும், அவற்றுள் ஏ = அக்கண்டந் தீ  
வுகளுள்ளே, வெற்பு = மலை, தேர் = அறிவாய்.

(கூ) உணரில் = ஆய்ந்தறிந்தால், ஒரும் = (இன்பதன்பம்)  
அறிகிற, இல்லன = உயிரில்லாதவை, வித்துஇல் = விதையில்,  
நத்தி = பொருந்தி.

(ச) விலங்கு = மிருகம், ஊருவன = ஊரும் பிராணிகள்,  
உறைவ = இருப்பவை.

(ரு) பெரறி = அறிவிருக்கு மிடம், இவ் ஐ வாயில் = இந்த  
ஐந்துவழிகளில், புலன = அறிவு, ஒவ்வா = பொருந்தாத, உ  
ன் = உள்ளே (இருந்தறியும்).

(சூ) செங்கதிரால் = சூரியனால், இந்து = சந்திரன், சேண்  
= வானம், உய் இனம் = தாரகைக் கூட்டம், கதிர் = ஒளி, எய்  
தம் = அடையும், இரு = பெரிய.

(எ) அலரும் = விரிகின்ற, கதிரால் = (சூரியன்) ஒளியால்,  
உதிக்கம் = பிறக்கம், பெயரும் = நிலைவிட்டு நீங்கும்.

(அ) பெண் அண்டை = பெண்களுக்கு ஆபரணம்போல்வா  
ளே, வாழம் = காற்று, பேதம் ஆப் = வேறுபட்டு, அப்பொ  
ருளால் = அந்ததம் முத்தப்பொருளால், செப்பும் முன்னே =  
பேசு முன்னே.

(கூ) அணு = தூசி, அண்டம் = உலகவுருண்டை, அணுகம்  
= அணு, பல் = பல, இயல் = இயற்கை, நாடி = பார்த்து.

(ய) தத்துவம் = இயற்கை (யைச்சொல்லுகிற).



உயி-ம் அதிகாரம்

கைம்மையர் கொள்கை = கைம்பெண்களது

ஒழுக்கம்.

(க) முன் இறந்த = தமக்குமுன் இறந்துபோய் விடப்பட்ட, பிறிதுஒர் = வேறொரு, கொள்கை = நூல்விதியேயாகும், நயவார் = விரும்பாதவர், பின்னை = பின்னும், பெற = அடைய, தன்னை அறிதல் = தன்னை (இன்ன பொருளென்று) அறிதலும், தலை = முதன்மைச்செய்கை.

(உ) யாது = எப்பொருள், முதல் ஏது = மூலப்பொருள் எது, ஏற்ப = (சுருதியுத்தி யனுபவங்களுக்குப்) பொருந்த, தன் = தன்னை, தனி = வேறாக.

(ங) கற்பனை = இல்லதை உள்ளதாகக்கருதுதல், காயம் = உடம்பு, உலகத்தோற்றம் = உலகமாகக் காணப்படும் காட்சி, நிற்புஇல் = நிலையில்லாத, உருவெளித் தோற்றம் = ஆகாயத்தில் உருவம்போலத்தெரியும் வெறுங்காட்சி, மருள் = மயக்கம்.

(ச) புலன் = ஐயநிலவு, மறம் = வலிமையுள்ள, பகை = சன்மார்க்க விரோத குணங்கள், திறம்சேரும் = இருவகையாகப்பற்றியிருக்கிற, பற்று = தன்னையும்பொருள்களையும்பற்றிய ஆசை, அகம் பான்மை தூய்மை உறும் = மனம்பாலின் தன்மைபோலப் பரிசுத்த மடைந்திருக்கிற, பின் தொற்றாது = பின்னே தொடராது.

(ரு) அரசச்சட்டம் = அரசர் கட்டளை நூல், மனுநீதி = மனுருக்குரிய ஒழுக்கம், கட்டுரைத்தல் = அறிவித்தல்.

(சு) ஆயம் = கூட்டம், கழகம் = பள்ளிக்கூடம், நூல் கல்வி = சாத்திரப் பொருளுணர்வதற்குரிய கல்வி, பழகுதொழில் = பெண்கள் கற்கவேண்டிய வேலைகள், வாழ்க்கைநெறி = (கணவனுடன்) வாழுதற்குரிய நல்லொழுக்கம், நாடி = ஆய்ந்துபார்.

(எ) சிசு=குழந்தை, அகம்=வீடு, புள்கள்=பறவைகள், பண்பு ஆல்=குணமுடைமையால், நசைசேர்=விரும்பிச்சேர்ந்த, அடர்=வருத்துகின்ற, வெம்=கொடிய.

(அ) ஆம்பயன்செய்=உரிய நற்பயனைத் தருகிற, புக்க=வாழ்க்கைப்பட்ட, செய்ப=செய்வார்.

(க) ஈன்றோர்=பிள்ளைபெற்ற பெண்கள், கிளைக்கும்=விருத்தியாகின்ற, குழவி=பிள்ளைகள், பொன்ஆ=பொன் ஆகவும், மருந்து ஆ=அமிர்தமாகவும் (கருதி), புவி=பூமியிலுள்ளார்.

(ஐ) பாங்கு உறுத்தல்=சீர்திருத்தல், பேரர்=மகன் மகள் பிள்ளைகள், பேணல்=பாதுகாத்தல்.





## பிழை திருத்தம்.

பக்க ம்.	வரி.	பிழை.	திருத்தம்.
iii	சு	சதுரன்	சதுரன்
iv	எ	னிகலில்	இகலில்
1	ய அ	ஒண்டெர்டியே	ஒண்டொடியே
8	ய அ	மகிழ்சண்	மகிழ்சண்
20	ய க	ரொல்தால்	ரொத்தால்
21	ய எ	மாஸையினும்	மாஸையினும்
22	உ	தான்	தான்
24	உ ஈ	ஏற்றப்	ஏற்ற
33	ய கூ	பழகுதொழில்	பழகுதொழில்
44	உ க	எல	ஏல
49	உ எ	'பலியிடல்	பலியிடல்,
54	ய கூ	பொற்	பொற்பு
18	ய கூ	வாழ்வில்	வாழ்வில்
„	உ ஈ	நல்	(நல்)
59	ய	பலத்திலே	பலத்திலே,